

# La Voz de Guipúzcoa

Martes, 6 de febrero de 1934

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 50.º - Núm. 17.167

## UN DELICADO MOMENTO POLÍTICO

**Lerroux, Guerra del Río, Lara y Martínez Barrio se reunieron ayer para tratar de unas importantes declaraciones del ministro de la Gobernación, a instancias del Sr. Alba**

**Martínez Barrio afirma y ratifica su posición de hombre de izquierda y Guerra del Río dice que hay que respetar toda la obra legislativa de las Constituyentes**

(POR TELÉFONO)

Madrid, 6.

## TRASCENDENTALES DECLARACIONES DE MARTÍNEZ BARRO

El ministro de la Gobernación hizo el sábado las siguientes declaraciones al redactor de "Prensa Española" José Losada, que las publicó en el número del domingo último de "Blanco y Negro".

A la solicitud del periodista, Martínez Barrio contestó:

—Yo no me niego jamás a estos requerimientos periodísticos. A veces uso de una prudente reserva si las circunstancias obligan al silencio. Pero siempre deseo que la opinión pública esté orientada. Los que piensen que el actual Gobierno da una sensación de integridad, suponen que la particular distribución de las fuerzas en el Parlamento le obligan a una actitud permanente de atonía y de quietismo.

Es indudable que la situación es imprecisa y confusa. Para mí, que gusto de las situaciones claras y despejadas, es bien lamentable. Entiendo que debe tener un pronto término este estado de cosas.

—Pues, sobre la base de que es preferible una solución se hacen ya algunas combinaciones políticas; dos de ellas adquieren fuertes trazos. Una concentración de radicales, agrarios, Acción Popular Agraria y regionalistas, presidida por don Alejandro Lerroux.

Otra concentración de radicales, agrarios, conservadores y regionalistas bajo su presidencia—dijo el periodista.

—La primera solución es viable. La segunda, no. Aquella, conseguiría una gran fuerza parlamentaria, una enorme fuerza en la Cámara que le permitiría actuar con desembargo. Sería una situación centro derecha. A mi juicio, la medida es que tendría la asistencia de la opinión pública sería que todo lo que habría de sobrar en el Parlamento, le faltaría en la calle. A la solución segunda, yo no voy de ninguna manera. He dicho muchas veces, y ahora repito que no sucederá al señor Lerroux. Lo hice una vez, porque las circunstancias gravísimas de aquella ocasión me forzaron a ello, pero no reñiré. Mientras viva el señor Lerroux, y espero que ha de vivir muchos años, yo no ocuparé un puesto que a él, y sólo a él, corresponde.

—Está claro? Me parece que mis palabras no dejan un sólo resquicio a la duda. Yo, no formaría personalmente en el Gobierno que se constituyera con la primera concentración. Yo estaría en los bancos de la mayoría, como un radical más siempre leal al señor Lerroux, siempre dispuesto a una ayuda eficaz y sincera, con mi voto y con mi asistencia continua, pero sin compartir la responsabilidad personal en el banco azul. La razón es bien clara: yo soy hombre de izquierdas. Mi postura habría de ser incómoda en un Gobierno de distinta significación.

Creo firmemente que una política de izquierda, dentro de la más pura democracia, con sometimiento absoluto a la ley, impregnada en un sentido de justicia social, resolvería múltiples problemas que están ahora mismo planteados en España, y lograría el asenso de una enorme masa de opinión.

Lo que sucede es que la izquierda hasta este momento, se movió a impulso de un criterio estrecho y sectario, con modos que la sensibilidad refinada del pueblo español no aguantaba.

Quedamos, pues, en la viabilidad de esa solución presidida por el señor Lerroux. Es viable y además constitucional. Una vez que Acción Popular Agraria se declare dentro del régimen, ¿qué reproche puede hacerse a ese Gobierno de concentración? Si las izquierdas se opusieran, bastaría algunos textos del señor Azaña y resplandecería en el acto la irresponsabilidad conducta del Poder moderador.

A mi juicio, urge la próxima formación de ese Gobierno. Todo el mundo está convencido de que las organizaciones obreras se mueven hacia un fin revolucionario. Los "leaders" asesuran que están rebasados, y que la explosión es inevitable. Claro es que al Estado le sobran medios para frustrar el intento y someter a los perturbadores. Pero se piensa en

lo difícil que es emplearse a fondo, en una labor improba y llena de obstáculos, sin que esta acción esté respaldada por una política clara y neta? Yo he demostrado que conozco los modos de hacer en esa lucha con la revolución.

Primeramente, para disminuir su volumen de intensidad, luego, para desarticularla y quemarla. ¿Cómo hacerlo en una situación política imprecisa y borrosa? Se comprende que esto se haga, cuando se va a gobernar dilatadamente, y todos y cada uno de los actos que se realicen van a tener la rúbrica de una situación duradera. El ejemplo de O'Donnell, después de San Gil, es aleccionador.

El Gobierno que tome a su cargo la solución de este momento, el que sea, tiene que emplearse contra la extrema izquierda y contra la extrema derecha, contra todos los que proclaman la violencia y se declaran enemigos de la Ley y de la Libertad.

—Parece inmediato el intento de agresión al Estado?

—No. El Gobierno conoce todos los manejos. Al gobernante, no deben preocuparle tanto la cuestión de fechas, como la de actuar rápidamente de un modo preventivo, para evitar, en lo posible, el modo represivo. Por eso dije antes, que urge la solución política. Además, "nue sana el Gobierno en autoridad y prestigio con una claudicación diaria, impuesta por los grupos que le prestan su apoyo en el Parlamento? Los jefes de las derechas desean demostrar ante sus masas, que el Gobierno vive porque ellos quieren. Yo no se lo reprocho. Han de producirse así, porque tienen que responder a una ideología y una táctica, pero el Gobierno ha de reaccionar frente a esa conducta. Yo, en el debate sobre la proposición del señor Lamamié de Clafrac, acerca de las elecciones municipales y provinciales, reaccioné. Pero, ¿hasta qué punto, o mejor dicho, hasta qué momento podrán tolerarlo las derechas? He aquí la dramática situación en toda su descarnada realidad. Un balón de exigenza presta aparente vida por unas horas. Luego, pasados sus efectos, la depresión se acentúa. Por eso, esta situación es estéril.

—Si fracasara la concentración de que antes hablamos, qué podría ocurrir?

Vaciación de Martínez Barrio:

—Yo medito siempre las palabras que pronuncio en el recinto parlamentario. Al contestar al señor Lamamié y como éste se mostrara partidario de ir cuanto antes a las elecciones municipales, hube de preguntarle: Cree S. S. que se debe ir a una consulta del

cuerpo electoral? Y añadí: Pues se debe tomar buena nota de ello.

## LAS DECLARACIONES DE MARTÍNEZ BARRO

Las declaraciones del ministro de la Gobernación, don Diego Martínez Barrio, publicadas el domingo en "Blanco y Negro", produjeron enorme sensación.

Los periodistas averiguaron el lunes que el ministro de Gobernación había visitado a su colega de Hacienda, don Antonio Lara, y que ambos habían salido en automóvil hasta el Hotel Ritz. Los periodistas preguntaron en este hotel, y les dijeron que allí no se celebraba ninguna reunión ni banquete. Pero como vieron los coches oficiales a la puerta del hotel, los reporteros montaron una guardia y supieron que había varios miembros del Gobierno reunidos en una habitación del piso superior, donde almorzaban. Entre los reunidos figuraban los señores Lerroux y Alba.

Los reporteros oyeron de labios de una personalidad de la actual situación las siguientes declaraciones:

—Hoy no creo que haya nada de particular. Acaso se les dé a ustedes una noticia interesante al salir del Consejo de mañana, martes. No están ustedes enterados de las noticias de interés. El sábado se celebró a última hora una reunión, de la que no tuvieron ustedes noticia. No piensen solamente en los ex ministros a secas. Refiéranse en sus prensiones a personas más altas.

Los periodistas siguieron esperando hasta las cuatro y media de la tarde.

## SALEN LOS MINISTROS QUE SE HABIAN REUNIDO

A esa hora bajaban de un piso del hotel los señores Lerroux, Martínez Barrio, Lara y Guerra del Río.

Lerroux, al ver a los periodistas, dijo a Martínez Barrio:

—Miren ustedes qué nube de notarios...

Los periodistas preguntaron al ministro de la Gobernación:

—¿Qué tal el amuerzo?

—Nada puede saberse—dijo el ministro—hasta después de la digestión.

Lerroux añadió:

—Nos hemos estado ocupando de la inundación de España. Ahora vamos a ver la Exposición de proyectos de obras hidráulicas. asunto del que trataremos mañana en el Consejo.

## ACUERDO TRASCENDENTAL

**A propuesta de don Manuel Azaña, Acción Republicana acuerda la fusión de todos los partidos de izquierda republicana**

MADRID.—Se ha celebrado la anunciada reunión del Consejo Nacional de Acción Republicana.

A propuesta de don Manuel Azaña, se acordó, por unanimidad, llegar a la fusión de todos los partidos republicanos de izquierda, haciendo que desaparezcan todos éstos, para constituir el gran partido nacional de izquierda republicana.

Los partidos que formarán parte del bloque serán Acción Republicana, Federal, Esquerra catalana, Orga y Radical Socialista Independiente.

## La tiranía de relaciones entre Rusia y Japón

TOKIO.—De modo oficial se hace saber que a pesar de las manifestaciones de los directivos de la política soviética rusa el gobierno japonés no siente la menor inquietud por la fortificación rusa de la frontera siberiano-mandchuriana y por lo tanto no piensa seguir en esa vía al gobierno de Moscú. (United Press.)

## La crisis de trabajo en los Estados Unidos

WASHINGTON.—La Cámara ha aprado un crédito de 950 millones de dólares destinado a la realización de obras públicas para que sean colocados el mayor número posible de huelguistas forzados existente en la actualidad en Norteamérica.

A este crédito seguirán otros de importante cuantía. (United Press.)

—¿Hay crisis? —preguntaron los reporteros.

—¿Quién habla de crisis! —replicó el jefe del Gobierno—. Vean ustedes las caras de todos nosotros.

El ministro de Obras públicas, señor Guerra del Río, añadió:

—Caras de euforia, como dice "El Socialista". Nadie piensa en la crisis.

Los señores Lerroux y Guerra del Río fueron en automóvil al Palacio de la Música, donde se exhiben los proyectos de obras hidráulicas. Después Lerroux se dirigió a su domicilio.

## DECLARACIONES DEL PRESIDENTE

Al llegar Lerroux a su casa se encontró con los periodistas, a quienes hizo las siguientes declaraciones:

—La comida no ha tenido trascendencia. Las declaraciones del señor Martínez Barrio son naturales en persona de espíritu inquieto. Yo, en su caso, hubiera hecho lo mismo.

Un periodista dijo al presidente que se decía que hoy, martes, en el Parlamento, se preguntaría al Gobierno sobre el alcance de las manifestaciones de Martínez Barrio.

—Me extraña eso—dijo Lerroux—, porque entonces habría preguntas con motivo de todas las declaraciones que se hicieran, y eso sería más largo que el interrogatorio del presidente Astete.

—Es que se desprende de esas declaraciones que el Gobierno va a cambiar de rumbo.

—No puede causar extrañeza que el Gobierno "homogeneice" su criterio interior. Esto fué el motivo de nuestra reunión.

—¿Seguirá en Gobernación el señor Martínez Barrio?

—¡Qué duda cabe!

Y añadió:

—No me extraña que Martínez Barrio haya dicho que es hombre de izquierda. Todos lo somos. Yo estoy más a la izquierda que lo que me consiente mi posición y la pesada carga que supone el Poder para un Gobierno minoritario.

—En la opinión han causado alarma las manifestaciones hechas ayer por el señor Prieto.

—Pues la opinión se alarma por poca cosa.

El Gobierno está prevenido y al tanto de las algaradas que se están promoviendo. El Gobierno no dice nada de las medidas que ha tomado, porque no lo considera discreto. Recuerden ustedes cuando se hablaba del "silencio de Lerroux" durante mi actuación en las Cortes constituyentes. Ahora ocurre como entonces. Espero a cargar de razón para después hablar y actuar. Los "silencios de Lerroux" no han sido nunca estériles.

—Pues Prieto ha dicho que están prestos a conquistar el Poder.

—Para conquistarlo en la Cámara, ellos veán si tienen votos.

—Es que parece deducirse de sus manifestaciones que no se trata de eso, sino de conquistar el Poder en la calle.

—Lo que quiere decir—manifestó Lerroux—que pretenden conquistarlo por la fuerza. Ya lo veremos. El Gobierno estará en su sitio, cueste lo que cueste, para mantener el orden y salvar a España y a la República, ésta sobre todas las cosas.

—¿Hablará usted el martes en el Parlamento?

—Según quién me pregunte, cómo me pregunten y si tengo ganas de contestar.

## NUEVAS DECLARACIONES DE LERROUX

Desde su casa, el señor Lerroux se dirigió a la Presidencia. Allí le hablaron nuevamente los periodistas sobre la importancia política del almuerzo celebrado en el Ritz, y el jefe del Gobierno contestó:

—No tuvo importancia. A instancias de don Santiago Alba, nos hemos reunido para tratar de la situación política, del curso de los debates parlamentarios y de la solución de algunos problemas pendientes.

—Se dice que va a declararse la huelga general para impedir la entrega de recom-

# La agitación que marca el momento político tendrá pronto repercusión en las esferas gubernamentales

pensas a la fuerza pública que tuvo a su cargo la represión de los pasados sucesos anarcosindicalistas.

—Si esa huelga se declara, no nos declararemos en huelga ni el presidente de la República, ni el Gobierno, ni el director de Seguridad, ni el jefe de la unidad militar, ni las fuerzas de Asalto y Guardia civil. ¡Qué nos importan las demás huelgas!

## IMPORTANTES VISITAS A GOBERNACIÓN

Ayer tarde el ministro de la Gobernación fué visitado por el gobernador civil de Madrid, una comisión de la Guardia civil, presidida por el general Benito; coronelos y jefes con mando, el director de Seguridad y otras personas.

Estas visitas produjeron gran revuelo, y los periodistas fueron a casa del señor Martínez Barrio, a quien dijeron:

—AQUÍ venimos a cortarle la digestión.

—A mí, no. A cortarme el trabajo.

—¿Qué hubo en la comida del Ritz?

—Me atengo a lo que haya dicho el señor Lerroux.

—Pues que estaban ustedes inundando a España...

—¡Hombre! No tanto. Según de qué... Hemos hablado de política y de cosas...

—Se ha concedido mucha importancia a sus declaraciones.

—Son auténticas, y también de ellas hemos hablado. Expresan mi pensamiento.

—Y ¿qué opina el señor Lerroux?

—El señor Lerroux respeta mi opinión y criterio. Este estaba latente entre muchos, y yo he llevado la voz de éstos, expresando, al mismo tiempo, mi opinión.

—Una personalidad nos ha dicho que estábamos desorientados...

—Exacto. A pesar de que hoy han encontrado ustedes el sitio donde nos reunímos. No sé cómo se habrán enterado. Habrá que ir a la estratosfera...

—Habrá crisis hoy?

—Hoy, no.

—Entonces, ¿pasado mañana?

—Miren ustedes: la crisis es como la muerte. Cuando menos se piensa, llega repentinamente. Pero no se cree en la muerte mientras hay salud.

—Se dice que se formará un Gobierno de izquierda, en el que figurarán usted y el señor Azafia.

—Insisto en que no hay más que pequeños desacuerdos, que a la menor conversación se arreglan.

Lerroux y yo tenemos pequeñas diferencias de apreciación. Pero todo el Gobierno, además de la adhesión política que le une al presidente, siente por éste profundo afecto. Ahora no hay crisis; pero si un obstáculo surgiera ante nuestro punto de vista, podría surgir ese acontecimiento.

Si hubiera crisis latente, yo no estaría ahora estudiando expedientes relativos a la suspensión de Ayuntamientos.

—Las visitas que usted ha recibido tienen importancia...

—El gobernador de Madrid me ha visitado para hablarle de conflictos sociales planteados en la provincia, y aunque ustedes dicen que ha estado el director de Seguridad, yo no le he visto. Acaso haya estado con el subsecretario.

—Así, pues, ¿estamos desorientados?

—Completamente.

## MANIFESTACIONES DEL SEÑOR LARA

Los periodistas hablaron con el ministro de Hacienda, quien hizo las siguientes manifestaciones:

—El señor Martínez Barrio vino a buscarme y fuimos a almorzar al Ritz. Tratamos durante la comida de los asuntos que se discutirán en el Consejo de mañana. No hablamos de política, y creo que el Consejo de mañana no tendrá trascendencia.

## DECLARACIONES DEL SEÑOR GUERRA

El ministro de Obras públicas dijo a los periodistas:

—Hay que despejar el momento político y aclarar la nebulosa que rodea al Gobierno en el Parlamento.

—Esto hay que hacerlo por medio de un debate que se refiere a la posición de las extremas izquierdas y a la presión, cada día más fuerte, de las derechas. El ministro de la Gobernación cree que el debate debe llevarlo el señor Lerroux, y que debe declararse la intangibilidad de toda la obra legislativa elaborada por las Cortes constituyentes.

—Pero ¡eso es muy difícil! —arguyó un reportero.

—Será difícil para las derechas, mas no para el Gobierno. Hay que oponerse a la reacción de las derechas, que es más fuerte en el campo, donde no respetan la legislación social.

## MÁS DECLARACIONES DE LERROUX

Entre las visitas recibidas por el señor Le-

rroux en la Presidencia figuró la del ministro de Industria y Comercio, quien no hizo manifestaciones interesantes a los periodistas.

Estos se entrevistaron nuevamente con Lerroux, a quien hicieron diversas preguntas.

—No sólo a ustedes ha llamado la atención las declaraciones del señor Martínez Barrio —dijo Lerroux—. Al señor Alba también le sorprendieron. Y por esto el señor Alba nos reunió a almorzar a varias personas de su intimidad. Alba quería que el señor Martínez Barrio aclara algunos extremos. Por lo que a mí se refiere, yo habría hecho lo mismo que el ministro de la Gobernación. No tengo más que decir sobre este punto.

Hay que situarse en la posición del señor Martínez Barrio y medir su responsabilidad. De todo ello se habló. Quedó esclarecido todo.

Yo suscribiría las manifestaciones del ministro de la Gobernación, porque no me importa que me clasifiquen a derecha o a izquierda. Siempre he sido un republicano histórico y me garantizan cincuenta años de trayectoria clara, sin claudicaciones. Siempre actué con un sentido profundo de izquierda. Ahora soy el republicano histórico que las circunstancias exigen. Yo soy un hombre nacional. Pero no soy de derechas. No es éste mi temperamento. Ni tampoco es mi programa. Soy de izquierdas, pero de izquierdas que tengan cabida en la "Gaceta".

—Se iniciará hoy un debate político?

—No lo sé, pero es posible.

—Se dice que será un diputado de la mayoría quien lo inicie.

—¿Radical? No lo sé, ni lo creo...

—El debate serviría para que se esclarecieran actitud y posiciones...

—Pudiera ocurrir. No me extrañaría.

Allí dentro hay que fijar las actitudes. Recordarán ustedes que yo pronuncié un discurso en Zaragoza que causó revuelo. Los socialistas dijeron que no lo repetiría en el Parlamento. Yo fui y repetí en la Cámara el discurso. Esto es lo que puede pedirse. Allí hay que decir las cosas, sin perjuicio de decirlas en la calle. Pero cuando sólo se dicen en la calle es que quienes las dicen son meros vocingleros...

Yo sabía que pasaría esto al formar Gobierno. Pero las minorías pudieron suponer que no podrían pedirme ciertas claudicaciones. Cuando a las derechas se hace alguna concesión, a las izquierdas les parece demasiado, y viceversa.

—¿Habrá acontecimientos en el Consejo de hoy?

—No. Pueden ustedes estar tranquilos. Enfrentadas las amenazas de un lado y del otro, y esclarecido el momento político, la posición del Gobierno es ésta: firme en su puesto. El momento es difícil, pero el Gobierno sabe

cuál es su deber, y ahora más que nunca. Ese conejo —agregó, refiriéndose a la crisi— no saldrá de su gazapera.

## MARTINEZ BARRO RATIFICA SUS DECLARACIONES

Anoche un periodista volvió a visitar al señor Martínez Barrio, y obtuvo de éste la siguiente declaración:

—Ratifico mis declaraciones de "Blanco y Negro". En la reunión del Ritz he mantenido mi posición. Este Gobierno debe realizar una política de izquierdas, sin claudicaciones. Si se formara un Gobierno distinto al actual, yo no formaría parte de aquél, aunque seguiría en las filas radicales.

—¿Han rectificado los otros? —preguntó el periodista.

—Eso allá ellos. Yo no he rectificado ni una sola línea.

## SENSACION EN EL CONGRESO

Las declaraciones de Martínez Barrio, y las referidas anteriormente, causaron sensación ayer en el Congreso.

Se estimaba, casi unánimemente, que hoy se produciría un debate político de gran importancia.

En el seno de la minoría radical no faltaron acres censores de la actitud de Martínez Barrio. Uno de esos censores fué el diputado Pérez Madrigal.

## EL GOBIERNO ANTE LA CAMARA

Créese, en general, que de lo tratado ayer en la comida del Ritz puede depender, más que de lo que se trate en el Consejo de hoy, la duración de la vida del actual Gobierno.

Aparte la repercusión que una caída del Partido Radical pudiera producir en el Partido Radical, se cree que si Lerroux aceptó ayer la doctrina de Martínez Barrio, la derrota en la Cámara será inminente, a menos que Gil Robles proceda cautamente y no niegue sus votos al final del debate político.

Esta conducta de Gil Robles prolongaría la vida del actual Gobierno, para que éste reprimiera el movimiento insurgente que se está fraguando, y cuya represión pudiera resultar particularmente difícil a un Gobierno de fuerte inclinación hacia la derecha.

Por la calidad del debate que se espera quede iniciado hoy, durará dos o tres días, al final de los cuales se procederá a la votación de una proposición de confianza depositada por miembros de la mayoría.

## EN PRO DE LA UNION DE LAS IZQUIERDAS REPUBLICANAS

Según comunican de Valencia, el partido radical socialista independiente celebró asamblea, acordando impulsar la unión de los partidos de Acción Republicana, federal, Orga y radical socialista, constituyendo el bloque de izquierdas.

Si la propuesta elevada en este sentido al Comité Nacional radical socialista independiente no prosperara, el partido de Valencia se declararía autónomo, y seguirían su ejemplo otras organizaciones hermanas de Castellón y Alicante.

## EL DIRECTOR DE SEGURIDAD HABLA DE NECESARIAS MEDIDAS DE GOBIERNO

El director de Seguridad dijo ayer que muy pronto se dictarán leyes con las que se sancionará más severamente que con las actuales los delitos de pistolero y atraco. Esos delitos, según el director de Seguridad, no están bastante penados en el Código que rige.

Refirióse después al desarme de los somatenes, asegurando que las armas incautadas están retenidas por la autoridad. Y, tanto, es insidiosa la campaña que se viene haciendo en relación con supuestas condonaciones.

Mantenimiento del orden y de las libertades republicanas.

Concesión de amplios poderes a un Comité encargado de investigar todo lo relacionado con el asunto Stavisky.

Concesión de un voto de confianza al Gobierno, a fin de que los presupuestos queden ultimados antes del 31 de marzo próximo.

Continuación de la política de izquierda. (United Press.)

PARIS.—Se teme que el martes se produzcan serios desórdenes con motivo de la presentación del Gabinete Daladier ante el Parlamento.

Se afirma que las autoridades están firmemente decididas a restablecer el orden en las calles de la ciudad, si éste se viese perturbado, y que a tal efecto se han concentrado en la capital muchos miles de policías y gendarmes con carros de asalto, para reforzar las fuerzas de la plaza en el servicio en pro del orden público. (United Press.)

Hablando de la situación social presente, la relacionó con lo agitado de este momento político, propicio al confusionismo. Hay que situar ese problema en su justo medio y no darle demasiada importancia, máxima cuando la autoridad está vigilante.

## Sobre la suspensión de un mitin frente único

Los periodistas preguntaron ayer el motivo por el cual se había suspendido el mitin frente único proletario que había de celebrarse en el estadio Metropolitano, y en el que iban a hablar Largo Caballero y algunos representantes de la C.N.T. y del Partido Comunista.

El subsecretario de Gobernación, al que los periodistas hicieron la pregunta, respondió que el mitin había sido suspendido por decisión de sus organizadores.

## Los viajes de "Cruz del Sur"

SAN LUIS DE SENEGAL.—Ha salido con dirección Port Etienne (África) el hidroplano gigante Cruz del Sur. (United Press.)

**BODAS / BODAS / BODAS**  
**Joyería LA JOYITA Platería**  
**Relojería Aldamar, 12 (Junto al Mercado de la Brecha)**  
**Cubiertos**

6 de febrero

La Voz de Guipúzcoa

pagina 5

## LOS ACTOS DE PROPAGANDA POLITICA

## Pródigo fué el domingo último en conferencias y mitines de los partidos políticos españoles

Indalecio Prieto y Martínez de Velasco, en actos celebrados en Madrid, fijaron sus respectivas posiciones

POR TELEFONO.

Madrid, 6.

**MARTINEZ DE VELASCO HABLA EN NOMBRE DEL PARTIDO AGRARIO**

En el Teatro Victoria tuvo lugar el domingo por la mañana el anunciado acto político del Partido Agrario Español, primero que celebra después de su constitución. Todas las localidades estaban ocupadas, viéndose en el teatro numerosas señoras y señoritas.

A las once de la mañana apareció en el escenario el señor Martínez de Velasco, que fué acogido con aplausos.

"Porque me doy exacta cuenta del momento y se me alcanza la expectación que este acto ha despertado y la importancia que puede tener en la vida política del país—comenzó diciendo—comprenderéis que me sienta conmovido y emocionado. Las cosas que he de decir las expondré con sinceridad, como exige el primer deber de los hombres políticos. No nos influyen ni guía el interés del país.

El Partido Agrario Español está dispuesto a gobernar si las circunstancias pudieran exigirlo para el bien del país.

Los principios fundamentales de nuestro programa son tres: necesidad de un concordato con la Santa Sede; necesidad de mantener la unidad nacional, y necesidad, asimismo, de mantener el principio de autoridad, condición esencial para que los pueblos puedan considerarse medianamente civilizados.

El principio de libertad más elemental exige la separación de la iglesia y del Estado. Es necesidad sentida hace tiempo, y que tiene, incluso, precedentes en el Evangelio, cuando se dice: "A Dios lo que es de Dios y al César lo que es del César. Pero lo que ocurre es que los intereses del Estado y de la Iglesia se entrelazan.

Respecto al segundo punto de los que he enunciado, el Partido Agrario se encuentra absoluta y totalmente identificado con las doctrinas y teorías que en diversos lugares de la patria ha expuesto nuestro querido compañero aquí presente Royo Villanova.

Somos partidarios de la unidad nacional. Autonomía administrativa, bueno; pero separación, no. Quien niega la patria, niega la madre. Sostendremos el régimen de Estatutos, pero no toleraremos transgresiones de los mismos.

Principio de autoridad. Cuando en un país se considera necesario que su enunciación figure en un programa político, se dice que es necesario sostener el principio de autoridad, el rubor debe subir a las mejillas, significa tal declaración que la autoridad no existe y que se está próximo a la anarquía.

A continuación entró a explicar la actividad del Partido Agrario y su acción en las Cortes Constituyentes.

Nos opusimos—dice—a los sectarismos que contenía el proyecto de Constitución. Y cuando hemos practicado examen de conciencia de la labor realizada, estamos satisfechos. Obtuviómos el fruto en el triunfo electoral. Primero fué en elecciones municipales, luego en las del Tribunal de Garantías y últimamente en las de diputados a Cortes.

Al acabar aquellas Cortes en que se hicieron más leyes que sesiones celebraron, constitúimós el Comité de enlace que sirvió de base para ir a las elecciones. En el programa de éste, no se hablaba para nada de forma de gobierno. Su misión era exclusivamente provocar la revisión de las leyes laicas y socializantes, ir a una amnistía, y proteger los intereses de la economía española malparada.

Vamos a ver qué se podía hacer después del último éxito electoral. Se podían hacer dos cosas. Yo ya dije que el resultado de las elecciones me produjo preocupación. El número de diputados de derecha era considerable y al mismo tiempo, escaso. No nos traía la responsabilidad de gobierno, pero si el que se pudiera o no gobernar desde el banco azul. Cabían dos cosas: o la labor anarquizante de destrozar gobierno tras gobierno, o colaborar sin responsabilidad.

Decidimos servir al régimen con lealtad. Nadie desconfie de mi pensamiento ni de mi propósito. Yo no acostumbro a hablar



MADRID. — El ex ministro don Indalecio Prieto pronunciando su conferencia en el salón Pardiñas.

(Foto Hernando.)

nada más que con los que están identificados conmigo. Los que de mí desconfían han muerto para mí.

Esa ha sido nuestra obra. Yo, con noción de la responsabilidad, no podía realizar una labor que fuera perturbadora y anarquizante.

Todos estos hombres que están a mi lado, están resueltos a realizar el mayor sacrificio por España y para España. Tenemos tan ampliamente desarrollado el amor a la patria, que no podemos discutir lo que consideramos la conviene.

Y yo, en nombre de todos mis compañeros, quiero hacer un llamamiento a todos los derechos de la libertad de conciencia. Supongo que el país me oirá. Sino, tranqui-

quiera excitación indebida podría ocasionar un perjuicio. Hace resaltar que habla en representación exclusivamente personal y no se le oculta que ello ha de influir considerablemente en el ánimo del público y que acazo sus palabras puedan defraudar la expectación y muchas ilusiones.

Eslabona su discurso con el que pronunció en el campamento veraniego de Torrelodones, organizado también por la Juventud Socialista hace varios meses. Allí aseguró—era en los primeros días de agosto último—que la eliminación de los socialistas del Poder había de ocasionar serios perjuicios a la República. Sostuvo en aquella oportunidad que si se sostenían en el Poder con sacrificio y perjuicio evidente para el Partido Socialista, era por esa convicción. Efectivamente, el vaticinio fué fácil, ya que se ocasionó a la República un quebranto considerable con la retirada de los socialistas del Poder. Igual profetizó que

**JOYERIA V. IBANEZ**  
Teléfono 1-52-88  
URBIETA, 33

lamente, me retiraré a la vida privada, facilitando que otro pueda sustituirme. Tenemos la religión de Dios y de la patria. Y asimismo, el convencimiento de que cumplimos un deber.

Podrá pensarse por algunos que somos unos ilusos o unos equivocados. Pero lo que no podrá pensarse jamás por nadie, es que somos unos impostores.

**UNA CONFERENCIA DE INDALECIO PRIETO**

Bastante antes de la hora anunciada, las doce de la mañana, el Teatro Pardiñas, donde había de dar su anunciada conferencia sobre el tema "Los socialistas y la República" don Indalecio Prieto, se hallaba totalmente abarrotado. Ante las puertas del grandioso coliseo se agolpaban numerosos individuos que pugnaban por entrar en él.

Al aparecer en el escenario—que ocupaban señoritas pertenecientes a la Juventud Socialista—don Indalecio Prieto, fué acogido con una gran ovación. Acto seguido, el público cantó la Internacional.

El presidente de la Juventud Socialista madrileño, organizadora del acto, dice que hace siete meses organizó la Juventud un ciclo de conferencias y que fué, precisamente, en el Pardiñas donde el presidente del Partido Socialista lo inició. En aquella época, la situación era algo confusa para todos. Hoy traemos a Indalecio Prieto para que diga a toda España, y especialmente a la clase trabajadora, cuáles deben ser los rumbos de la política española.

Al hacer uso de la palabra el ex ministro de Obras Públicas, la ovación se repite. Empieza diciendo que a las palabras, que otras veces pueden dejarse volar libremente, debe ponerseles plomo en las alas, porque cual-

en las elecciones celebradas últimamente, los republicanos habían de salir deshechos y eso habría de contribuir a hacer crítica la situación de la República.

Nos encontramos en una situación trágica para el Partido Socialista al tener que asumir su verdadero estado de partido de clase para no perder las conquistas obtenidas. Dice que no comparte el criterio de algunas personas, para él respetables, ya que no es un desengaño sino un insatisfactorio de la República. Dijo allí mismo, que si por desgracia el Partido Socialista tuviera que asumir el Poder, no estaría capacitado. Esa desgracia se avicina. Añade que viene no sólo a poner de relieve sus ilusiones sino sus temores, pues se acerca el momento en que el Partido Socialista y las organizaciones sindicales tendrán que actuar decididamente. Frente a un capitalismo intrasigente y anticristiano no hay más que las masas proletarias.

Estamos en el deber de fusionar aquellas fuerzas proletarias y sindicales que están a nuestra derecha y a nuestra izquierda para combatir a los que nos niegan toda reivindicación. En aquella oportunidad dice a los jóvenes socialistas que si vamos a la conquista del Poder el triunfo es indiscutible, innegable. Frente a estas falanges del Partido de la Unión General, adscritas a ellas las fuerzas afines; frente a éso es imposible oponer nada en España. Somos no sólo los más, sino los más poderosos; somos quienes podemos controlar en una fecha inmediata los destinos del país.

La tragedia del país es que en la República no hay partidos republicanos. No hay

ensura con esto para aquellos hombres sinceramente republicanos que no han traido sus ideales; pero lo cierto es que por falta de disciplina no han sabido constituir los elementos necesarios para gobernar. Califica de tragedia que los partidos republicanos no sean capaces de gobernar al país sin ajenas tutelas.

Aun cuando nuestras organizaciones están saturadas de espíritu de sacrificio, al ver que ellas son el sostén único y posible de un régimen que pueda hundir la reacción, pide que España tenga un contenido social que no se ha sabido darle. Nadie puede hacerse ilusiones que van a colaborar al sostenimiento de un sistema de gobierno que representando, como en la actualidad, significa una traición. La clase obrera no va a salir a defender la República para sostener un Gobierno presidido por Lerroux. Nuestras masas deben salir a la calle para extinguir todo lo podrido que existe en España.

Para responder a aquellos que censuraron nuestra colaboración en el Gobierno, debemos decir que al instaurar la República española cumplimos con un deber, ya que en el manifiesto comunista de Marx se aconsejaba intervenir en las luchas contra los regímenes políticos existentes. Contribuimos a un avance político de España que puede ser el portento luminoso de avances sociales que tememos el deber de contribuir a su realización. No solamente aconsejó Marx eso, sino que en el mismo documento que cada día tiene más valor, decía que todas las disposiciones que regulan nuestra lucha no podían ser las mismas para todos los países. Para los que aspiran a lograrlo todo de un golpe, Marx aconseja que la supremacía capitalista debe ser arrancada poco a poco. Al instaurar la República y al pugnar por consolidarla, no nos hemos salido de la verdadera táctica socialista.

Desde que abandonamos el Poder se ha iniciado una persecución contra nuestras organizaciones y donde hay un Ayuntamiento socialista allí va un delegado gubernativo con todos los resortes y amaos que usaba la Monarquía, para destituirlo. En el campo, los terratenientes, al amparo de los que ejercen el Poder, han provocado una baja formidable en los salarios; de seis y siete pesetas que cobraban los obreros antes, perciben hoy dos, dos cincuenta y tres.

Nosotros protestamos del incumplimiento de las leyes sociales, ya que bajo la capa de interpretarlas lo que hacen es mixificarlas y falsificarlas. Estamos viendo día a día, hora a hora, cómo se entrega la República a los enemigos del pueblo. ¿Es que no estamos viendo amnistiados y casi glorificados a los

**Gran surtido en cubiertos**  
TALLER DE REFORMAS DE ALHAJAS

que fueron puntales de la Dictadura? ¿Es que no vemos cómo el pueblo sufre? Tenemos unas Cortes monárquicas.

Hay que democratizar el Ejército. Los jóvenes aspiran a la supresión total del Ejército, opinión que yo comparto. Pero la defensa del régimen hace indispensable un ejército armado. (Del público se oyen voces: "el pueblo, el pueblo".) Eso es una aspiración personal para una cosa inmediata; mañana será el pueblo mismo, pero como eso no se improvisa, hay que democratizar para un momento inmediato el Ejército. Deben suprimirse las castas entre los soldados, reducir los servicios, eliminar los cuotas, en fin, una igualdad absoluta.

El paro obrero no puede quedar ni olvidado ni diferido. El campesino que veía atiborrado de justicia en la República, no se resigna ahora, y hace bien, a ocultar su miseria. El problema del paro es cada día más angustioso. Los trabajadores que fueron a las milicias hoy cerradas, vuelven a sus lares aumentando así el paro. Dicen que habrá que sacar dinero de donde sea, y nosotros no nos apartaremos de eso. Yo voy a decir donde lo hay.

Alude a su paso por el ministerio de Hacienda, diciendo que la plus valía del oro que tiene el Banco de España para garantía del billete, alcanza hoy el ciento cuarenta y dos por ciento de su valor nominal llegando a la conclusión de que esa plus valía asciende a 3.500 millones de pesetas. Sin tocar este oro, que no se puede movilizar hasta tanto que se realice la implantación del patrón oro, se puede abrir un crédito contra él, ya que esta plus valía, por el acuerdo de las Cortes Constituyentes, pertenece al Estado.

No participo de la idea de que se puede implantar netamente el socialismo en España; no creo que puedan socializarse de inmediato

**IQué bien duerme el que no tose gracias a las**

**"Pastillas Crespo"**

## Gordón Ordás, en Valencia, predicó la unión de todos los republicanos de izquierda y combatió al Gobierno

los medios de producción y de cambio; pero espero que se pueda realizar inmediatamente la socialización de la tierra. Esto es más sencillo, más práctico. La socialización de la tierra es lo más justo. Es más simple, es más sencilla, más hadadera, la socialización de la tierra, que transmitida por vasallaje, por herencia, en cuya conquista en muchos casos sólo se puso la honra de la mujer. Hay que acudir con prontitud en auxilio de los campesinos que están en situación inferior al obrero de la ciudad.

No hay que variar las líneas generales de las tierras minifundistas, que deben quedar libres de pago al que no ha vertido una sola gota de sudor para hacerla producir. Si se puede, liberarla totalmente, y si no, contribuyendo al Estado; si ha de rentar, que sea para el propio Estado. El paro obrero en los campos no puede tener remedio inmediato mientras no se cambie la estructura por grandes obras de regadio. Hay que realizar grandes obras hidráulicas, pero no con el ritmo de ahora.

Al final de su discurso, como ya lo había sido en distintos pasajes del mismo, el ex ministro fué ovacionado. De nuevo se cantó la Internacional y el himno de la Juventud Socialista.

Don Enrique Puente hizo un resumen de lo manifestado por el señor Prieto, diciendo que los socialistas no pueden ir a la lucha con ninguna clase de derechas, sino con todas aquellas que estén a su izquierda. Declaró solemnemente que las juventudes han roto para siempre con toda clase de partidos republicanos.

**GORDÓN ORDAS Y FERNANDO VALERA, EN VALENCIA**

VALENCIA, 5.—En el Teatro de Apolo, completamente abarrotado de público, se verificó ayer por la mañana el mitin de propaganda organizado por el P.R.S.

Hicieron uso de la palabra el ex ministro de Industria y Comercio señor don Félix Gordón Ordás, y el ex subsecretario y ex diputado don Fernando Valera.

Este orador pronunció un discurso que fué objeto de grandes aplausos por los concurrentes.

Nosotros—comenzó diciendo—somos el único sector de izquierdas que jamás sintió acollar su fe en los ideales de libertad y democracia. No somos de los que cuando dejan de gobernar amenazan con asaltar el Poder por la violencia. Ni rebeldes ni esclavos; respetuosos con la voluntad nacional, celosos guardianes de las libertades públicas, incapaces de imponer al país el grillete de una dictadura, ni de tolerar que nadie, en la derecha o en la izquierda, nos imponga la suya.

Se muestra conforme con la opinión del señor Botella Asensi de que las izquierdas republicanas deben reintegrarse a su verdadera política. Ni republicanos de Marx, ni republicanos de Loyola. Republicanos de la República democrática de trabajadores de todas clases, organizada en régimen de libertad y de justicia, conforme reza la Constitución.

También se congratula el orador de que don Marcelino Domingo afirme ahora su fe en la democracia y en la libertad. Lástima que no tuviera el valor cívico de afirmarle así cuando sus partidarios se pronunciaban por la revolución social en los últimos Congresos del Partido Radical Socialista. Entonces nos quedamos solos nosotros defendiendo las esencias de la doctrina republicana. Sólo así, recuperando el auténtico sentido de la República, que es progreso social, pero dentro de la libertad y de la democracia, pueden unirse las izquierdas españolas.

Atraviesa la República una situación crítica porque le acosan los enemigos por la derecha y por la izquierda. El Gobierno vacila al empuje de vientos contrarios. No es posible que la República siga viviendo con indignidad, de la merced de sus enemigos. Cuanto debería haberse hundido para siempre constituye hoy el primer plano de los problemas políticos de la República: los generales insumisos, el clero rebelde, los nobles palaciegos.

Se exige la amnistía para un general sublevado y se le convierte en símbolo de una política. Cuando vemos que las falanges conservadoras glorifican el pronunciamiento militar, nos preguntamos absurdos si estamos rodeados de malvados o de imbéciles. Las clases conservadoras están legitimando con su torpeza que las hordas de los desposeídos acuden a las puertas de los cuarteles llamando a los soldados, como ellas llaman a los generales, para que les ayuden a derrumbar todas las jerarquías de la sociedad constituida.

La amnistía otorgada a los hombres de la Dictadura, es otra debilidad, que avergüenza a la República. Si las derechas logran presionando al Gobierno que les sean devueltas las tierras a los grandes de España, las izquierdas reivindicarán en su día los derechos mucho más legítimos de los trabajadores sin pan y de los campesinos sin tierra.

Por último, la concesión de pensiones al clero y el envío de una Embajada a Roma, son un ejemplo de humillación nacional que bierne nuestra dignidad de patriotas. La República no tiene por qué cargar con las consecuencias de la falta de fervor de los católicos, de la desorganización interna de la Iglesia, la avaricia desforrada de los prelados, pagando a un clero rebelde contra el régimen.

Ningún rey cristiano, ni los reyes católicos, ni Carlos I, ni Felipe II, habrían descendido a mendigar clemencia a Roma. El Estado no puede paralelizar con quien no comience por someterse a su soberanía. Las conversaciones con Roma son una humillación de España ante el Pontificado.

Es necesario hacer un frente de izquierdas para revivir el espíritu de la República. Nosotros estamos como siempre, dispuestos a pactar, incluso con los socialistas, con esta condición: que nosotros colaboramos en pie como los hombres libres; siervos del socialismo, juntos. Colaboradores, en cualquier momento.

La República no puede ser entregada a las derechas que formaron contra ella la coalición electora, porque no son la mayoría ni en el país ni en el Parlamento, aunque sean una minoría suficientemente grande para estorbar el normal funcionamiento de las Cortes, gracias a la discordia entre radicales y socialistas, que es la verdadera causa de todos los males que atañen a la República. Si quieren llevarse el régimen que lo ganen al precio de la vida en medio de la calle.

La democracia moderna, no debe tolerar la existencia de organizaciones como el fascio, ni de partidos cuya finalidad sea acabar con las libertades públicas. La Ley que castiga el robo, no permite que existan asociaciones de ladrones; la Ley que condena la rebeldía, no puede tolerar que existan a su amparo asociaciones rebeldes.

Nuestra posición es ésta: que gobierno quien sea, en siendo republicano, respetando la Ley y contando con las asistencias constitucionales; pero si el Poder va a manos de los enemigos del régimen, nosotros negaremos nuestra obediencia al Gobierno instaurado contra la República.

En medio de ovación clamorosa y demostraciones del entusiasmo apoteósico del público, levantó a hablar el presidente del Comité ejecutivo del Partido Radical Socialista, señor Gordón Ordás.

El resultado de la lucha electoral—comenzó diciendo—despertó un estado de pánico en el alma de los republicanos. En la mía, no. La derrota electoral no representa nada contra la República. Para mí no hubo sorpresa. La había advertido desde mucho tiempo antes. En el Comité ejecutivo nacional lo dijimos categóricamente a los gobernantes.

La revolución debe tener dos condiciones. Ser rápida y ser profunda. Cuando es lenta y superficial, hace como las quemaduras, que irrita pero no mata. (Grandes aplausos.)

Como consecuencia del disgusto interno de los republicanos, se suscitó una pugna de valescencias mutuas. La discordia de radicales y socialistas hizo que se perdiera el tiempo en campañas difamatorias reciprocas. Aplicando la suma de este celo a una obra constructiva, la revolución habría sido eficaz y no atravesaríamos por las circunstancias eriticas actuales.

A su tiempo advertimos nosotros que había que acabar con los síntomas de odio entre los republicanos. Se nos tildó hasta de traidores.

Cuando los socialistas plantearon el problema de la lucha de clases a pesar de tener tres ministros en el Gobierno de la República liberal y democrática, yo pronuncié una conferencia en Madrid solicitando que los socialistas apoyasen desde la oposición a un Gobierno republicano de izquierda.

En la conferencia anuncie que de no hacerlo así, la política desembocaría fatalmente en una situación de derechas con Gil Robles a la cabeza o en una dictadura socialista.

Tal es el momento presente. No puede haber mayor hipocresía que la última declaración de los agrarios. Ni el título del Partido ni en el contenido de su declaración, dicen que son republicanos. Se limitan a aceptar la República porque esa es la voluntad nacional. ¿Cómo no lo advirtieron hasta ahora? Lo que se proponen es deslizarse hasta el Poder para desvirtuar desde dentro las esencias de la República, que es lo mismo que deshonrarla. (Gran ovación.) Las derechas españolas sigue diciendo que no son fascistas, porque el fascismo es una corriente de la sociedad para implantar una forma de Estado totalista. El movimiento que aquí se llama fascista es una cosa de señoritos holgazanes que no han trabajado nunca. (El público, puesto en pie, le interrumpe aplaudiéndole con calor.)

Y frente a eso, la actitud socialista. Elogia la actitud del señor Martínez Barrios negándose a aceptar, con motivo de la renovación de las Comisiones gestoras, la presión de las derechas, que se vieron obligadas a votar con el Gobierno. Y es que las derechas dice—hicieron el máximo esfuerzo en las últimas elecciones; saben que no habrá siempre nobles dispuestos a gastarse sus millones, curas de pueblo que dirijan la lucha electoral, ni la suicida y bárbara divergencia de los republicanos. Las derechas saben que no volverán a reunir circunstancias tan favorables. Desean que las Cortes duren para tener tiempo de instaurarse en la República y por eso evitarán que el actual Parlamento se disuelva.

¿Qué se le ocurre en estas circunstancias al Gobierno? La amnistía para Calvo Sotelo y Guadalhorce, las pensiones del clero, y la reforma de la Reforma Agraria. ¿Por qué se amnistia a los hombres de la Dictadura en este momento de tremenda inquietud republicana? No se puede amnistiar a quien está en rebeldía; quien no se somete a la Ley que le castiga, no puede recibir el amparo de una Ley que le amnistie. (Gran ovación.) Nuestro correligionario Vifuela fué electo dos veces diputado en época de la Monarquía, y no fué amnistiado porque se trataba de un hombre modesto.

La amnistía de la Dictadura no opuede tener otra causa que el miedo. Yo digo a los ministros republicanos de este Gobierno que no son verdaderamente republicanos si amnistian a los hombres de la Dictadura. (Grandes aplausos.)

Más grave aún es el problema de las pensiones al clero. Analiza el artículo 26 de la Constitución para demostrar que las pensiones al clero son anticonstitucionales. Estudia los discursos parlamentarios de la constitución para corroborarlos. No sé cómo al republicanismo histórico, cuyo denominador común era el anticlericalismo, no se le cae la cara de vergüenza.

Se dice también que el Estado tiene la obligación de atender al clero por hacerse apoderado de los bienes desamortizados.

El señor Gordón Ordás estudia la legislación española desde el siglo noveno, demostrando que prohíbe a los españoles donar bienes territoriales a la Iglesia. La posición es, pues, ilegal. Estudia el Concordato para deducir que es la Iglesia la que por incumplimiento del artículo 38, está en deuda con el Estado. Expone las diferentes clases de rentas e ingresos que tiene la Iglesia y demuestra que puede atender al sostenimiento de sus sacerdotes.

También las derechas creen necesario reformar la Reforma Agraria, para desfigurarla totalmente.

Llama la atención de los republicanos radicales e invoca el patriotismo de los demás republicanos de izquierda para que sobrepongan a todos sus viejos rencores el interés de la República que están sangrando. Urge la unión de las izquierdas. No queremos el fascio ni el soviet, sino nuestra República, la República liberal y democrática.

Cuando los socialistas se pronuncian con la República, nos señalan nuestro deber, que es

unirnos para salvar su espíritu liberal, progresivo, inflamado con el deseo de implantar democráticamente la justicia social.

Una ovación clamorosa acoge las últimas palabras del orador.

**EL SEÑOR COMPANYS, PARTIDARIO DEL FRENTE UNICO REPUBLICANO**

BARCELONA.—El presidente de la Generalidad se trasladó el domingo a Tarrasa para presidir el acto conmemorativo de la victoria electoral recientemente, al que asistieron los concejales de la izquierda elegidos. Acompañó al señor Companys el consejero de Gobernación, y fué recibido por el Ayuntamiento en pleno, pasando después al local de la fraternidad republicana, donde se obsequió al presidente con un banquete.

El señor Companys pronunció un discurso en el que dijo que necesitaba que el pueblo le concediera un margen de confianza para realizar la obra que se propone llevar a cabo el Gobierno de la Generalidad.

Añadió que oía hablar de los peligros que amenazan a la libertad de Cataluña y a la de la República, pero cuando esto sucede no hay que preguntar lo que harán nuestros enemigos, sino lo que harán los catalanes. «Es preciso—terminó—imponer el imperio de la ley y del orden, y en este aspecto haremos que todos tengan que doblegarse ante las leyes promulgadas por el Parlamento catalán. Hay que hacer el frente único, que podrá servir al resto de España para que se forme la solidaridad entre los republicanos».

**COLISIONES EN UN MITIN DE A. POPULAR**

ALBACETE.—Se celebró sin novedad un mitin organizado por los socialistas.

Elementos de Acción Popular tenían anunciado otro, y para antes de la hora en que había de comenzar algunos socialistas trataron de impedir que el acto se efectuase.

Hubo algunas colisiones, que terminaron con la intervención de la fuerza pública, que detuvo a los alborotadores.

**HOMENAJE A LOS HEROES DEL 74**

BARCELONA.—En el cementerio de Sarriá se ha celebrado el homenaje a los héroes republicanos y federales de 1873. Se pronunciaron discursos recordando las hazañas de aquellos héroes y abogando por la unión de los republicanos ante las amenazas de las derechas. Se recibió una adhesión del presidente de la Generalidad.

**MITINES MONARQUICOS Y FASCISTAS**

MADRID.—El domingo, en el Teatro Beatriz, se celebró un mitin monárquico, hablando Fuentes Pila, Alberola y Goicoechea.

CÁCERES.—En el Gran Teatro se celebró un mitin fascista, organizado por Falange Española, y hablaron varios aliados a la organización.

En ninguno de los mitines ocurrieron incidentes.

## CINES

EMPRESA S.A.D.E.  
PROGRAMAS DE HOY  
EN SUS LOCALES

### MIRAMAR

Hoy, martes aristocrático  
— "MILAGRO" —  
Apasionante obra de té sis, por las protagonistas de "Muchachas de uniforme".

Viernes próximo :: Día de Moda "RASPUTIN Y LA ZARINA" por los hermanos Barrymoore.

### BELLAS ARTES

"ODIO", por Pedro Larrañaga.  
TRUEBA "PEGGY DE MI CORAZON" por Marion Davies.

### PETIT CASINO

"CON EL FRAC DE OTRO" por William Haines.  
Muy próximamente, este local se elevará a la categoría de "cine" de estreno.

## Malta Natura

Alimento ideal, superior al café, se regala a los favorecedores con sus vales sobre NATURA.

## "La Nueva Bretaña"

Liquida y cierra su establecimiento en fecha muy próxima

Por lo tanto, desde hoy SALDA todas las existencias de MUEBLES y APARATOS DE LUZ etc., etc.

PREFERIBLE CEDERLO TODO A UNA MANO

## "La Nueva Bretaña"

(FRENTE AL GRAN KURSAAL)

6 de febrero

## Contra el paro obrero

## Francia, para mitigar la crisis, obligará a nacionalizarse a los obreros extranjeros

PARÍS.—Se confía en que en el curso del mes actual será aprobada una nueva ley para proteger a los obreros franceses de la competencia de los obreros extranjeros, medida con la cual se espera remediar en gran parte el número de obreros en paro o serviparo forzoso, que actualmente se eleva a un millón de hombres en Francia.

Según los datos oficiales del ministerio del Trabajo hay 320.000 obreros inscritos en las oficinas de socorro nacionales y municipales. De éstos (230.000 son hombres y más de 60.000 mujeres).

Estas cifras, superiores a las del año anterior, muestran un aumento de siete mil parados en una semana. Con este motivo, las autoridades se apresuran a adoptar severas medidas, entre ellas la nueva ley sobre contratación de obreros, que será aprobada en breve y que obligará a miles de extranjeros a nacionalizarse o a regresar a sus países de origen.

El mayor número de parados lo arroja la ciudad de París, donde están inscriptos en el socorro al paro forzoso 86.000 personas que, unidas a las de los otros municipios del Departamento del Sena, arrojan un total de 158.000 obreros sin trabajo.

En general, en este distrito la mayoría son mujeres, debido a la gran cantidad de industrias de lujo y establecimientos que ocupan trabajo femenino en la capital. El paro en París y sus alrededores ha aumentado en unas ocho mil personas con respecto al año pasado, cifra que en realidad no se puede considerar alarmante en un país con una población superior a cuarenta millones de habitantes.

La nueva ley prevé que en las obras públicas nacionales, en las empresas industriales, comerciales y particulares solo podrán emplearse un número determinado de obreros extranjeros para cada categoría de trabajo. Francia necesita la mano de obra extranjera y no quiere excluirla por medidas demasiado severas, pero, desde luego, limitará su número en una gran proporción.

Las autoridades del ministerio de Trabajo creen que con las faenas del campo—que darán comienzo en la próxima primavera—, la intensificación del negocio de vinos con Norteamérica y la actividad en la industria del azúcar de remolacha y sus derivados, encontrarán ocupación miles de obreros franceses cuando se promulgue la nueva ley, puesto que los campos estaban invadidos por mano de obra italiana y polaca y de otros países de Europa central que emigraban a Francia en grandes proporciones.

La mayoría de los parados trabajaban en pequeñas empresas que han sido las primeras en resentirse de la crisis. En París, la mayor cifra de sin trabajo la dan los canajeros y empleados de toda clase en hoteles y restaurantes. Entre las mujeres son las modistas las que sufren las mayores consecuencias, debido a que la crisis ha limitado el trabajo de los grandes establecimientos de moda para los que trabajaban miles de mujeres. Igualmente se ha resentido la industria turística a causa del cambio desfavorable para el franco y con la restricción de la cantidad designada en los presupuestos para este fin.

Señalan las autoridades del ministerio de Trabajo que hasta ahora no se han producido incidentes ni disturbios por la falta de trabajo. Solo se ha registrado alguna agitación en las localidades industriales del Norte, a causa de la reducción de los salarios, pero desde hace unos meses la situación parece haberse tranquilizado.

Las cifras del Comité Internacional del Trabajo de Ginebra muestran una tendencia general a mejorar en los últimos meses de 1933. La situación se ha aliviado algo en Alemania, Australia, Bélgica, Canadá, Chile, Dinamarca, Finlandia, Gran Bretaña, Hungría, Estados Unidos, Japón, Holanda, Rumanía, Portugal, el Sarre y Yugoslavia. (United Press).

## Oposiciones al Banco de España

Convocadas 150 plazas con 3.500 ptas. Inscripciones hasta octubre. Exámenes en noviembre 1934. No se exige título. Edad: 21 a 26 años. Para el Programa que regalamos, "Contestaciones" y preparación, con profesorado del Cuerpo, diríjase al "INSTITUTO REUS". Precio: 23, y Puerta del Sol, 13, Madrid. Éxitos: en la última oposición, para 40 alumnos, obtuvimos 33 plazas, entre ellas los números 5 y 8. En el prospecto que regalamos se publican los números y nombres de este triunfo definitivo.

La Voz de Guipúzcoa

Página 5



## LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL

La sangre impura marca en la piel estígmas repulsivos, tales como:

**HERPES, ERITEMAS, ACNES, PUSTULAS, ECZEMAS SECOS O HUMEDOS, FORUNCULOS, URTICARIA, PRURIGO TENAZ, PSORIASIS, SICOSIS, FLEBITIS, VARICES EN LAS PIERNAS Y ULCERAS SUPUROSAS**

Sangre nueva y pura para todos con el

# DEPURATIVO RICHÉLET

En vez de esos gérmenes ponzoñosos, el Depurativo Richelet, lleva la salud más completa a todo el organismo. Sus elementos regeneradores dejan la piel intacta. Todas las pustulas, placas, manchas, llagas y hasta los antiguos males de las piernas desaparecen; y si se emplea el magnífico Jabón Richelet como ayuda, no quedan en el cuerpo ni huellas de las enfermedades pasadas. Las neuralgias y ciáticas más inveteradas desaparecen, y puede llamarse el salvador de la mujer porque hace insensibles en ella las épocas dolorosas y evita las complicaciones y trastornos de la menopausia.

## INTERESANTE CARTA ESPAÑOLA DE AGRADECIMIENTO

Tengo el gusto de expresarle mi agradecimiento, pues su Depurativo Richelet me ha hecho un bien que no podía esperar.

Tenía lupus en la cara desde hace muchos años, con mucha supuración, y el año pasado me recomendó mi hermana el Depurativo Richelet por haberse curado ella una enfermedad grave de la sangre. Tomé dos frascos nada más (porque no tenía medios de seguir el tratamiento), pero con ellos cesó la supuración. Desde entonces no he supurado más, y este año que estoy tomando otra vez el Depurativo, se me ha mejorado muchísimo la costrosidad que tenía y no tardaré en verme curada del todo.

Le ruego a usted se digne decirme cuantos frascos necesitaré para que la cara se me quede limpia del todo y si necesitaré usar el jabón Richelet, dándole las más expresivas gracias por anticipado.

CARMEN G. IBARRA DE CAMARGO  
s/c Tejería, 2 y 4, 2º Pamplona (Navarra).

P. D. Le advierto que si alguien quisiera saber o informarse sobre la veracidad de mi curación no tengo inconveniente en hacerlo lo mismo por escrito que verbalmente.

De venta en todas las farmacias. Gratuitamente y sin compromiso para usted, le remitiremos un interesante folleto para la curación de las enfermedades de la sangre.

Escriba hoy mismo poniendo bien estas señas:

LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 22 y 24 - San Sebastián.

PARA JUNIO PROXIMO

## Los yanquis preparan una ascensión a la estratosfera

WASHINGTON.—Mientras que los rusos, inopinadamente, con su nuevo globo "Sirius", han batido de nuevo el record mundial de altura en globo, se prepara en Norteamérica otra elevación a la estratosfera, con finalidad de batir este record, que a cada momento va siendo más importante. La ruta marcada por el profesor Piccard va haciendo numerosos proselitos.

El intento norteamericano que se prepara llevará a cabo con un globo mucho mayor que todos los construidos hasta la fecha con tal propósito. Los trabajos de preparación están dirigidos por la Aeronáutica militar y la Sociedad Geográfica Nacional. El objeto principal es subir hasta los 24 kilómetros para recoger una muestra de aire a tal altura y bajarla a la tierra para su análisis.

El capitán A. W. Stevens, que alcanzó los 39.150 pies de altura en aeroplano en el

año 1928, será el observador en este nuevo vuelo a la estratosfera. El comandante William E. Kepner, famoso piloto de globos militares, será quien dirigirá el globo gigante.

Un Comité formado por hombres de ciencia está ultimando todos los planes de la expedición, a la que dotará el equipo más completo para los estudios científicos que habrá de realizar durante la ascensión.

El globo tendrá una capacidad de tres millones de pies cúbicos, o sea tres veces y media más que el globo que utilizaron los rusos en la ascensión realizada en el mes de septiembre pasado.

La góndola metálica tendrá un diámetro de nueve pies, bastante mayor que la del globo del célebre profesor Piccard, permitiendo así una mayor cabida en la cabina para la instalación de los instrumentos.

El vuelo se llevará a cabo en el próximo

año 1929, será el observador en este nuevo vuelo a la estratosfera. El comandante William E. Kepner, famoso piloto de globos militares, será quien dirigirá el globo gigante.

Un Comité formado por hombres de ciencia está ultimando todos los planes de la expedición, a la que dotará el equipo más completo para los estudios científicos que habrá de realizar durante la ascensión.

El globo tendrá una capacidad de tres millones de pies cúbicos, o sea tres veces y media más que el globo que utilizaron los rusos en la ascensión realizada en el mes de septiembre pasado.

La góndola metálica tendrá un diámetro de nueve pies, bastante mayor que la del globo del célebre profesor Piccard, permitiendo así una mayor cabida en la cabina para la instalación de los instrumentos.

El vuelo se llevará a cabo en el próximo

mes de junio y la partida será de la región Norte de las grandes llanuras.

I. M. MUÑOZ MEDICINA GENERAL  
Visitas a domicilio  
Consulta de Pie y Secretas, de 12 a 2 y de 6 a 8. Tel. 15-1-73 :: San Francisco, 18-1-73

Página 6

La voz de Guipúzcoa

2 de febrero

## La vida en Vizcaya

**La elevación del precio de pan dió motivo para airadas protestas**

(POR TELEFONO)

Bilbao, 5 (11 n.)

## INCIDENTES POR LA ELEVACION DEL PRECIO DEL PAN

En las oficinas de la Brigada social fué fajillada hoy a la Prensa una nota de los incidentes ocurridos en la zona minera, con motivo de la elevación del precio del pan llamado de familia en cinco céntimos en kilo.

A las once de la mañana, al entrar en Ortuella una camioneta de la Cooperativa Vasca cargada de pan fué asaltada por unos grupos, compuestos en su mayoría de mujeres y niños, que se llevaron 300 kilos de pan.

A las cinco de la tarde un grupo formado por más de doscientas mujeres se entrevistó con las autoridades locales, para formular su más energica protesta por la subida del precio del pan, y entregaron un escrito en tal sentido, dirigido al gobernador civil de la provincia.

A las seis de la tarde se formó una manifestación, compuesta por unas trescientas personas, entre ellas numerosas mujeres con niños, que agredieron a palos y pedradas a los guardias de Asalto, que habían acudido a la zona minera para mantener el orden. También se hicieron contra los guardias una veintena de disparos. Los guardias hicieron tres disparos de pistola al aire y luego dieron una carga para dispersar a los manifestantes.

Fueron detenidos una mujer y dos muchachos. No hubo que lamentar lesionados, ni entre la fuerza pública ni entre los manifestantes.

El gobernador, hablando con los periodistas de los incidentes motivados por la subida del precio del pan, dijo que él recogerá cuantas protestas se formulen contra dicha subida de precio y que las estudiará debidamente; pero que no consentirá, de modo alguno, alteraciones del orden público.

Añadió el gobernador que, además de los incidentes de Ortuella, habían ocurrido otros en Las Carreras y en Somorrostro, habiendo sido asaltados en este último punto dos carros de pan.

## LOS ENEMIGOS DE LO AJENO

El gobernador habló con los periodistas de los últimos atracos y asaltos habidos en Bilbao, e insistió en lamentar la falta de ayuda ciudadana. Añadió que está dispuesto a facilitar licencia de uso de armas a personas que sean solventes y de reconocido apoliticismo.

En la Comisaría se dijo a los periodistas que habían sido detenidos varios maleantes, entre ellos uno llamado Antonio Gómez, el cual se había declarado como uno de los autores del asalto al estanco de la Alameda de Mazarredo, cometido el último día 26.

## LA F.U.E.

Los estudiantes de Bilbao que pertenecen a la F.U.E. han dirigido un telegrama al diputado a Cortes señor Sánchez, agradeciéndole la calorosísima defensa que de esta entidad escolar hizo en el Congreso recientemente.

## ATROPELLADAS POR UN CAMION

En Las Carreras, y durante los incidentes ocurridos con motivo de la elevación del precio del pan, fueron arrolladas por un camión Angeles Díez, de diecisiete años; Valeriana Díez, de veinticinco, y Luisa Perea, de veintiuno, resultando las tres con lesiones de pronóstico leve.

## ROBO DE CABLE TELEFONICO

En jurisdicción de Ortuella y en la linea del ferrocarril de Triano ha sido cometido la noche última un robo de hilo de cobre del teléfono.

## UN ATRACO EN LEJONA

Esta noche, cuando se disponían a cerrar las oficinas de la fábrica de don Eduardo Earle, en Lejona, los empleados se vieron sorprendidos con la entrada de cinco desconocidos, que empuñando sendas pistolas les comunicaron a levantar los brazos, exigiéndoles que les entregaran la llave de la caja.

En aquellos momentos se encontraban en las citadas oficinas el jefe de las mismas, señor Calleja; un delincuente, tres empleados más y una muchacha, que había ido minutos antes a resolver un asunto.

El jefe de la oficina entregó a uno de los atracadores la llave de la caja, que se le exigía, y se llevaron 3.200 pesetas, dándose rápidamente a la fuga, sin que fueran detenidos.

## Ficheros "Kardex"

Vendo 4 nuevos acero, cajas origen auténticos Remington. Fichas 14 CM. Longitud—cada uno 7 bandejas de 70 fichas.—Proposiciones a don José, esta Administración.

## Doctor Sagardia

(De la Maternidad de París)

Especialista en Partos y Ginecología. Consulta, de 3 a 6.—FUEROS, 1.—Telf. 15.868

## JULIO ABAD

MEDICO - HOMEOPATA

Medicina general. — Enfermedades crónicas. Tratamiento por HOMEOPATIA.

Consulta: 10 a 1 y 4 a 6.

UDIETA, 47, 2. Teléfono 12-6-25.

## Información de Navarra

**Por una avería en el motor aterrizó en Caparroso un avión militar**

(POR TELEFONO)

Pamplona, 5 (11 n.)

## ATERIZAJE FORZOSO

A la una de la tarde aterrizó cerca de Caparroso un aeroplano militar, que había salido de Logroño y se dirigía a Barcelona. La causa del aterrizaje fué una avería del motor.

El aparato iba tripulado por el teniente Arija y el alférez Roldán.

## FALLECIMIENTO DE UN HERIDO

En las primeras horas de la madrugada de hoy falleció en la clínica donde se encontraba hospitalizado el periodista alemán señor Szass, redactor del diario berlines "La Gaceta de las Ocho de la Noche", que resultó herido hace pocos días en un accidente de automóvil ocurrido cerca de Alisasua.

## UNA ESTAFA

En Tafalla fué detenido Jesús Pajares, que se hacía pasar por agente de una Compañía de seguros y que había estafado 300 pesetas, por este medio, al Sindicatos de riegos de Murillo del Fruto.

(POR TELEFONO)

Vitoria, 5 (11 n.)

## Crónica alavesa

**Los republicanos de izquierda de Alava han formado el partido único**

(POR TELEFONO)

Vitoria, 5 (11 n.)

## FUSION DE PARTIDOS REPUBLICANOS DE IZQUIERDA

En la asamblea celebrada por representantes de la capital y pueblos de la provincia de Alava de los Partidos de Acción Republicana, Republicano Autónomo y Republicano Radical Socialista Independiente se acordó la fusión de todos ellos en un solo Partido provincial.

## DIPUTACION

En la Diputación provincial dijeron a los periodistas que había regresado de Madrid el gestor señor Díez de Junguitu, y que traía buena impresión acerca de la devolución por el Estado del último plazo del anticipo hecho por las Diputaciones de Alava y de Navarra para la construcción del ferrocarril de Tsetla a Vitoria.

El presidente de la Comisión Gestora confirió hoy con el director de la Caja de Ahorros Provincial, tratando del estado económico de la Diputación y de la citada Caja.

## Actividad proletaria

## FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA.—SECCION DE SAN SEBASTIAN

Anoche, en nuestro domicilio social, se efectuó la elección para la reglamentaria renovación de la Directiva. Los cargos a cubrir eran los de presidente, vicesecretario, contador y dos vocales.

Con arreglo al resultado del escrutinio, la Junta directiva queda integrada por los compañeros siguientes: Presidente, José Irure; vicepresidente, Víctor Sanz; secretario, Marcos Grijalba; vicesecretario, Juan Oscoz; tesorero, Andrés Pérez; contador, José Hernández; vocales, Vicente Naya, Manuel Torres y Félix Insausti.

También quedó elegida la nueva Comisión Interventora, que estará integrada por los camaradas Joaquín González, presidente, y Francisco Fraile y Lorenzo Pérez Aspíazu, secretarios.

A fin de darles posesión de sus cargos a los nuevos directivos, se les convoca para el próximo jueves, a las siete y media de la noche, así como también quedan citados los salientes.—El secretario.

## SINDICATO DE DEPENDIENTES Y EMPLEADOS DE COMERCIO

Se convoca a asamblea general ordinaria para mañana, miércoles, a las siete y cuarto de la noche, en nuestro domicilio social (31 de Agosto, 38, primero).

## FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS DE PASAJES

Se convoca a una reunión de Directivas para hoy, martes, a las seis y media de la tarde. Siendo los asuntos a tratar de importancia, se encarece la puntual asistencia.—El Comité.

## SINDICATO METALURGICO Y SIDERURGICO AUTONOMO DE PASAJES

Se convoca a junta general ordinaria para mañana, miércoles, a las seis de la tarde en primera y media hora después en segunda convocatoria. Como los asuntos a tratar son de mucha importancia, y particularmente uno de ellos, se encarece la puntual asistencia.—La Directiva.

## SOCIEDAD DE LINTERNEROS Y DE OFICIOS SIMILARES

Se convoca a junta general ordinaria para hoy, martes, a las siete y media de la noche, en nuestro domicilio social (31 de Agosto, 38, primero).

## FEDERACION DE SINDICATOS UNICOS

Se convoca a una asamblea a todos los trabajadores de Amara para hoy, martes, a las siete y media de la noche, en nuestro domicilio social (Birmingham, X, bajo). Como los asuntos a tratar son de sumo interés, encarecemos a todos la puntual asistencia.—El secretario.

## SINDICATO DE TRABAJADORES DE LA INDUSTRIA HOTELERA, CAFETERA Y ANEXOS

Se convoca a las Secciones de camareros, camareras, cocineros y empleados de hotel a la junta general extraordinaria que se celebrará hoy, martes 6, a las cuatro de la tarde, en el domicilio social (31 de Agosto, 38, primero, Casa del Pueblo). Siendo los asuntos a tratar de interés para todos, se encarece la puntual asistencia.—El Comité.

## LAS IZQUIERDAS GUIPUZCOANAS

## JUVENTUD SOCIALISTA DE SAN SEBASTIAN

Se ruega a los afiliados comprendidos entre los números 1 al 24 pasen por secretaría mañana, miércoles, a las ocho de la noche, para enterarse de un asunto de interés.—El Comité.

## AGRUPACION REPUBLICANA DE CEGAMA

En reunión celebrada en este Centro se procedió a la renovación de la Junta directiva, la cual ha quedado constituida como sigue:

Presidente, don Francisco M. Arregui; vicepresidente, don Lorenzo Berasategui; secretario, don Angel Arregui; tesorero, don Rafael García; vocales, don Sabino Azurmendi, don Victoriano Escudero y don José Urbizu.

Después de aclarar otras cosas, todas convenientes para el pueblo republicano, el señor Adarraga terminó agradeciendo la atención de los concurrentes.

El acto fué muy agradable.

## CENTRO REPUBLICANO DE LEGAZPIA

El domingo, a las cinco y media de la tarde, se celebró la anuncelada conferencia a cargo de don Juan Adarraga.

Después de dirigir un saludo a todos los afiliados y afines a nuestros ideales, el orador desarrolló un tema muy interesante relacionado con la democracia de nuestro ideal y de la cuestión económica, por lo que debe velar todo republicano.

## CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación y garantizada de plumas de todas marcas; plumillas ORO, piezas recambios de toda clase de plumas. Especialista señor Manuel garantiza todas las reparaciones: Waterman's Swar Coulin & similares.

## URBIETA 15 (vaciador)

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

## PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ, OÍDOS

Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5 PESAFLORIDA. 10. — Teléfono 1-41-68

no deje de visitar la Casa que mejor surtido de trajes presenta en la Calle EASO (ESQUINA a SAN BARTOLOME, antes Guetaria).

## Noticias de Aragón

En Zaragoza no funciona, a causa de la huelga, más que la Normal

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 5 (11 n.)

## NUEVA ASOCIACION DE PROPIETARIOS

El domingo se celebro en Zaragoza una importante asamblea de propietarios de fincas urbanas, asistiendo propietarios de la capital y pueblos de Zaragoza y de otras ciudades de la Península, reunión que tenía por objeto constituir la Asociación libre de propietarios de fincas urbanas.

Hicieron uso de la palabra varios de los reunidos, tratando de cuestiones de impuestos y de otras que afectan a la propiedad urbana.

Dos representantes madrileños dirigieron duras ataques a los socialistas, acusándoles de haber causado con su política la paralización de los trabajos del ramo de construcción.

Por último, quedó constituida la nueva Asociación y se aprobó su reglamento.

## HALAZGO DE ARMAS Y MUNICIONES

En una acequia próxima a Zaragoza han sido encontradas armas de fuego, cortas, y muchas municiones de pistola y de fusil máuser.

## ATERRIZAJE FORZOSO

A dos kilómetros de Ricla aterrizó hoy a mediodía, por una avería en el motor, el avión militar "1.581", que ocupaban el capitán Saleta y el mecánico Verdún. Este aparato había salido de Madrid y se dirigía a Prat del Llobregat.

Los tripulantes repararon la avería y siguieron el viaje a las cinco de la tarde.

## LA CUESTION ESCOLAR

Hoy funcionó regularmente el único centro docente que está abierto en Zaragoza, la Escuela Normal de Maestros, y no se registraron incidentes entre los estudiantes.

Han regresado de Madrid los catedráticos de la Facultad de Derecho don Miguel Sancho y don Gil Gil, que fueron para tratar con el Gobierno de la manera de solucionar el conflicto estudiantil. Dichos catedráticos conferenciaron hoy con sus compañeros de la Universidad y con una delegación de estudiantes no pertenecientes a la F.U.T.

La actitud de estos estudiantes hace difícil la solución del pleito, ya que insisten en no volver a clase mientras continúa la F.U.E. con el monopolio oficial de representación de la clase estudiantil.

## MUERTO DE FRIO

Cerca de Quinto fué encontrado junto a la vía del tren el cadáver de un hombre, pobremente vestido. Por los documentos que llevaba en la americana, se vino en conocimiento de que el muerto se llamaba Ramón Nieto.

El médico certificó que Nieto había fallecido a consecuencia del frío.

## SIETE LESIONADOS

En el kilómetro 2 de la carretera a Lérida, muy cerca de Zaragoza, chocaron hoy una camioneta y un autobús, y resultaron con lesiones siete de los viajeros del segundo de los vehículos.

Algunos de los lesionados tuvieron que ser asistidos en el Hospital.

## EL TRIBUNAL DE URGENCIA

Hoy se vió ante el Tribunal de Urgencia la causa instruida contra veinticinco vecinos de Zuera, acusados de haber tomado parte en los sucesos revolucionarios de diciembre último.

</div

6 de febrero

La Voz de Guipúzcoa

pagina 7

## INFORMACION GENERAL

**El sindicato textil de Cataluña pide la implantación de la semana de 40 horas**

**Cuando se dirigía a Melilla, al pie del Gurugú, murió de frío un soldado**

(POR TELEFONO) Madrid, 6.

## INAUGURACION DE CURSO EN LA ACADEMIA DE MEDICINA

MADRID.—El domingo se celebró en la Academia Nacional de Medicina la inauguración de curso, bajo la presidencia del jefe del Estado. Tomaron asiento en el estrado presidencial, con el señor Alcalá Zamora, el ministro del Trabajo, los subsecretarios de Sanidad e Instrucción pública y la Directiva de la Academia.

El señor Alcalá Zamora concedió la palabra al secretario de la Corporación, quien hizo una síntesis de los trabajos de la Academia en el pasado curso.

Acto seguido, su excelencia procedió al reparto de los diversos premios concedidos por la Academia, y a continuación entregó las recompensas y socorros que la Corporación había adjudicado a diversas personas.

Entre los agraciados con recompensas figuran los periodistas don Alberto Martín Fernández y don José Alvarez Sierra. Se adjudicaron tres premios para pago de derechos del título de doctores a tres doctores de las Facultades de Madrid, Santander y Valladolid.

También entregó su excelencia cartillas de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad a diez alumnos de escuelas públicas del distrito de Palacio.

Finalmente, se concedieron varios socorros a viudas de médicos pobres y dos pensiones de 5.000 pesetas para estudiar en el extranjero a los licenciados don Luis Vela y don José María Miguel González.

## EN EL CONGRESO TEXTIL SE PIDE LA JORNADA DE CUARENTA HORAS SEMANALES

BARCELONA.—Se ha celebrado el Congreso extraordinario del Sindicato textil de Cataluña, habiéndose acordado intensificar los trabajos para llegar a la implantación de la jornada de cuarenta horas semanales.

## SE RESUELVE LA HUELGA DE JEREZ DE LA FRONTERA

JEREZ DE LA FRONTERA.—Se ha resuelto la huelga general, que ha durado siete días, y aunque se ha desarrollado dentro del mayor orden y del más completo pacifismo, había originado grandes pérdidas a la industria y al comercio de esta población.

El arreglo del conflicto se debe a la intervención del ministro de Trabajo, a cuyas órdenes y a cuyas determinaciones se habrán sometido de antemano obreros y patronos que, desde un principio, se mostraron propicios a aceptar el laudo del ministro. La noticia de la resolución del conflicto ha producido gran entusiasmo en esta población.

## DISPARAN CONTRA DOS CARABINEROS

MALAGA.—Un grupo de jóvenes, al pasar por ante la puerta del Consulado alemán, donde prestaba servicio una pareja de carabineros, disparó contra éstos, hiriéndolos, y huyeron.

## PLANTE EN LA CARCEL DE JAEN

JAEN.—En la cárcel se produjo un plante en protesta ordenada.

Los reclusos depusieron su actitud poco después.

## LOS ESTUDIANTES PROTESTAN POR LA CONDENA DE DOS COMPAÑEROS

MADRID.—Ayer por la mañana se celebró en el Tribunal de Urgencia, la vista de la causa seguida contra los estudiantes don Francisco Coello y don Santiago García, a los que defendía don Luis Jiménez de Astúa.

Se les condenó, por los sucesos registrados hace días en las inmediaciones de la Escuela del Magisterio, a cuatro meses de arresto, y a 250 pesetas de multa y diecisésis días de arresto, respectivamente.

Los estudiantes, al tener noticia de la condena sufrida por sus compañeros, abandonaron las clases en señal de protesta, y

## LA SITUACION EN CUBA

**Mientras el Gobierno aprueba el proyecto de nueva Constitución continúan los atentados**

**Ha sido detenido el gobernador de Camagüey por haber fomentado una huelga**

LA HABANA.—Ha sido aprobado por el Consejo de ministros el proyecto de nueva ley Constitucional de Cuba, cuyas principales disposiciones son la abolición de la pena de muerte, garantías en favor del principio del derecho de propiedad y de la inviolabilidad del domicilio particular, prohibición de expulsión de los extranjeros sin una previa sentencia judicial en tal sentido y reconocimiento de las obligaciones contraídas por el anterior régimen gubernamental.

Continúan los atentados terroristas en La Habana. Un petardo hizo explosión junto al domicilio del subsecretario del Interior señor Guedo y resultó herido levemente por la explosión un hermano del citado político.

En la calle de San Lázaro fueron cortados los cables conductores de energía eléctrica y ello hizo que quedase sin luz gran parte de la ciudad durante varias horas.

Huelgan la mayoría de los obreros tabacueros, electricistas, ferroviarios de la red del Norte y fábricas azucareras.

El gobierno se reunió en consejo para estudiar detenidamente la situación del país. El presidente provisional de la República señor Mendieta redactó una proclama dirigida al pueblo cubano pidiendo que ante los actuales problemas de tanta importancia para el orden público y social se unan todos los que amen verdaderamente a la patria para actuar contra aquellos que exaltados por la propaganda extremista procedan en forma que puede dar lugar al hundimiento de la República. Pide a los obreros huelguistas que reanuden sus tareas inmediatamente mientras que el gobierno procura hallar una solución satisfactoria a los actuales conflictos. (U. P.)

LA HABANA.—Los empleados de la Compañía de electricidad rechazan el nombramiento como director de esta compañía hecho en favor de don Pedro Arfila.

Comunican de Santiago de Cuba que va a declararse allí la huelga general durante 48 horas como muestra de solidaridad con los huelguistas de La Habana. (U. P.)



## SASTRERIA — CAMISERIA

Plaza de Guipúzcoa, 11

Tengo el gusto de poner en conocimiento de mi distinguida clientela y público en general que con esta fecha y en su calidad de socio que era he dejado de pertenecer a esta Casa don FRANCISCO LOPEZ. Al mismo tiempo, me complazco en referirles el ofrecimiento de mi establecimiento, el cual, a partir de hoy, figurará a mi nombre exclusivo, y en el que seguiré atendiendo sus estimados encargos con la misma distinción que hasta la fecha.

HILARIO PEREZ VILLAR.

## Servicios de la Agencia Central Marítima

EL GOBIERNO DE CHILE HA DECRETADO LEY DE LA ENTRADA LIBRE A TODOS LOS ESPAÑOLES Y EXTRANJEROS CON PASAPORTE EN TERRITORIO CHILENO.

Salidas de Barcelona (vía Canal de Panamá), por los grandes trastlánticos, para Chile (Valparaíso):

14 febrero, vapor "VIRGILIO".

26 marzo, vapor "ORAZIO".

1 mayo, vapor "VIRGILIO".

Salidas de Santander, por la Compañía del Pacífico:

18 marzo, vapor "ORBITA".

15 abril, motonave "REINA DEL PACIFICO".

13 mayo, vapor "ORDUÑA".

Para billetes y precios de pasajes, dirigirse a la AGENCIA CENTRAL MARITIMA. Guetaria, 14-SAN SEBASTIAN.-Telf. 1-44-68.

## Socio sin capital

necesito que se ocupe en San Sebastián de importante negocio. Indispensable solvencia e inmejorables referencias comerciales.

Escribid: Ginés; VOZ DE GUIPUZCOA.

## Obligado a sentarme extranjero

Liquidó colección cuadros antiquísimos de pintores de reconocida fama mundial y colección tapices artísticos. Desearía se interesaran peritos, asegurándoles arreglarlos precio. Ruego abstenerse curiosos.

Escribid: Blanco; VOZ DE GUIPUZCOA.

## E. Sangüesa

Enfermedades de la infancia. Medicina general

Consulta: de 3 a 6

SAN MARCIAL, 26, 1.º :: Teléfono 12-6-93

## Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos

SAN MARCIAL, número 26 1.º

## ESTUDIO DE CORTE

J. EMILAS

para caballeros, señoras y camisería.

Práctico, rápido y económico.

TOMAS GROS, 5, quinto derecha.



Mme. ELVIRE POPESCO.

Cirugía estética

Una mujer de sesenta años puede volver a su primera juventud.

MAYOR, 3.

## Ideal ocasión para novias

LIQUIDACION, POR CIERRE DE FABRICA, DE SIETE COMEDORES Y OCHO DORMITORIOS PRECIOSOS, A PRECIOS BARATISIMOS.

Exposición y venta: PI Y MARGALL, 51. — (Entre calle Easo y plaza del Arenal).

## “La Villa de Bruselas”

Comunica a su distinguida clientela, que a partir del martes 6 del actual pondrá a la venta una extensa variedad de artículos, con grandes rebajas de precios, especialmente lanas, medias, encajes y bordados.

AVENIDA DE LA LIBERTAD, 38.

“LA VILLA DE BRUSELAS”

GARGANTA  
— y —  
BRONQUIOS

## CARAMELOS PECTORALES CENARRO

(AL EUCALIPTO Y SAVIA DE PINO)

El producto más solicitado durante la GRIPE para desinfectar el aparato respiratorio

CAJA, 35 y 70 CENTIMOS.—FARMACIAS Y DROGUERIAS DE TODA ESPAÑA

TOS

CARAMELOS PECTORALES CENARRO

(AL EUCALIPTO Y SAVIA DE PINO)

El producto más solicitado durante la GRIPE para desinfectar el aparato respiratorio

CAJA, 35 y 70 CENTIMOS.—FARMACIAS Y DROGUERIAS DE TODA ESPAÑA

**CENTROS OFICIALES**

**El gobernador ha sugerido a la Diputación la idea de instalar un servicio de estaciones de radio, para servicio de la provincia**

**También trata de instalar un refugio para indigentes**

**Gobierno civil**

Sin noticias

El gobernador civil carecía de noticias que comunicar a los periodistas.

Por la mañana salió de su despacho para realizar algunas visitas.

Información del domingo

El gobernador civil dió cuenta al redactor de la "Hoja del Lunes" de haber recibido el siguiente despacho:

"Director general de Administración a gobernador civil.—Ruego a V. E. publique en el "Boletín Oficial" de la provincia, se encarezca a los Ayuntamientos, concedan a sus funcionarios las facilidades compatibles con los servicios, para que puedan asistir como delegados de las respectivas secciones que les nombrén al Segundo Congreso de Dependientes Municipales, que se celebrará en Madrid los días 15 al 23 del corriente mes."

—También dió cuenta de haber recibido la visita de una Comisión de fuerzas vivas, después de haber celebrado la asamblea en el Palacio de la Diputación. Dieron cuenta al señor Muga de los acuerdos adoptados, conclusiones que el gobernador elevará al ministro de Obras Públicas.

El señor Muga se ofreció a los comisionados para apoyar las peticiones en favor del pueblo de Beasain y su zona obrera.

Por la noche

Al recibir por la noche el gobernador a los periodistas, manifestó que temía que para hoy, a las doce, se declarasen en huelga los empleados del tranvía de la frontera, que tienen un pleito con la empresa. Y para evitar el conflicto continuaba trabajando cerca de ambas partes litigantes.

—También temía que planteasen el paro los cargadores del muelle de San Sebastián, pero solamente en lo que afecta a la descarga de barcos de uno de los usuarios, que es el único que no ha firmado las bases de arreglo del pleito anteriormente suscitado.

—Dijo el señor Muga que tenía el propósito de dirigirse al alcalde de la ciudad, para ver la manera de que se cree un refugio para indigentes, con el fin de evitar que se refugien para dormir en los bajos de la Perla del Océano, en la Concha y en otros sitios de la ciudad.

Como solución para este problema, estima el señor Muga que las fuerzas de Asalto podrían trasladarse al local que en la Brecha ocupaban antes los bomberos y que en el actual cuartel de fuerzas de Asalto, en Matia, se instale el refugio.

—Nos dijo el gobernador que había visitado el Instituto antirrábico y el antineuro, diciendo que, a pesar de tratarse de buenas instalaciones, no cree que se encuentren a la altura de los demás establecimientos con que cuenta Guipúzcoa.

—Los periodistas le interrogaron acerca del anuncio de una noticia que, al parecer, la reservaba para ayer—según manifestó al redactor de la "Hoja del Lunes"—y contestó que se trataba de dotar a Guipúzcoa de una instalación de estaciones de radio, emisoras y receptoras, para cuyo fin se había dirigido al presidente de la Comisión Gestora, señor Castro.

Con este servicio—que podría ser análogo al que funciona en otras naciones, como Italia, Rusia y Alemania—la provincia podría estar siempre en rápida comunicación para servicios en los que la policía de carreteras debiera movilizarse rápidamente, tratándose de sucesos de importancia, crímenes o robos; y también para aquellos casos en que, por cualquier circunstancia, se careciera de comunicaciones telefónicas o telegráficas, se pudiera dar órdenes para el mantenimiento del orden o prevenir cualquier hecho que amenazara a la provincia.

Agregó el gobernador que así como nuestra provincia fué la primera en instalar el teléfono poniendo en comunicación a la capital con todos los pueblos y en atender a la red de carreteras y caminos, podría ser también la que primeramente adoptara este importante servicio, del que se está dotando a las ciudades más importantes de Europa.

**DOCTOR ORTEGA**

Especialista del corazón y pulmones  
Consulta: de 12 a 1 y de 3½ a 5

ALFONSO VIII, 7 :: T. teléfono 10-8-77

**Ayuntamiento**

Ante el homenaje al maestro Larrocha ::

En el Ayuntamiento estuvo ayer una comisión integrada por representantes de la Asociación de Profesores Músicos, del Orfeón Donostiarra y de la Orquesta Sinfónica, ofreciéndose al alcalde para tomar parte en el acto que se organice como homenaje al maestro Larrocha, cuya iniciativa fué brindada al Ayuntamiento por el concejal señor Vidaurre.

**Diputación**

Los impuestos sobre la renta y el lujo ::

El presidente de la Comisión Gestora, señor Castro, nos dijo ayer que había regresado de Madrid el secretario interino de la Corporación, señor Barcáztegui, después de realizar en Madrid gestiones con los representantes de las cuatro provincias de régimen concertado, para ver de llegar a una fórmula acerca de la aplicación de los impuestos del lujo y sobre la renta en estas provincias.

El ministro se ha mostrado en buena disposición para llegar a la formación de un concierto económico sobre estos impuestos, y en su vista los técnicos de las cuatro Diputaciones, Vascongadas y Navarra, redactarán un escrito, que será elevado al ministro, con la fórmula y bases que puedan servir de fundamento para llegar al establecimiento de un concierto provisional sobre la recaudación que se obtenga por dichos impuestos.

El señor Barcáztegui hizo saber al señor Castro, de manera especialísima, que el director de Enseñanza Profesional y Técnica, don Juan Usabiaga, en todo momento estuvo a la absoluta disposición de los comisionados, acompañándoles en las visitas que tenían que realizar y facilitándoles cuantas gestiones habían motivado su viaje a la capital de la República.

**La comisión de Rentería**

El vicepresidente de la Corporación, señor Andonaegui, habló por teléfono desde Madrid con el señor Castro, diciéndole que, en vista de que la comisión de Rentería había demorado su viaje hasta mediados de la actual semana, regresaría, sin perjuicio de acompañarlos cuando emprendan el viaje, para gestionar del Gobierno la ayuda para la evitación de nuevos daños ante posibles inundaciones.

Para anoche habían anunciado su salida a Madrid los ingenieros señores Marquina y Bizarro, que se entrevistarán con sus colegas de Obras Públicas, para preparar el viaje de los comisionados de Rentería.

**Telefonos de LA VOZ:**

Dirección • Redacción ..... 10-3-85

Administración • Fábricas ..... 10-0-24

**Santoral**

Martes, 6 de febrero.

Santa Dorotea, vg. y mr., y San Silvano, obp.

**Viajes**

Llegaron de Valladolid don Pedro Landa, don Santos Antón Burgoa, don Pedro Fernández Landa y don Fernando Alonso González.

**MOLINS — ODONTOLOGO** P. Guipúzcoa, 2 Tel 13-47.

—El domingo llegó a San Sebastián el secretario general de la Presidencia de la República, don Rafael Sánchez Guerra.

—Marchó a Pamplona la señorita María Sáez.

**Letras de luto**

A mediodía del domingo fué llevado al cementerio de Polloe el cadáver de doña Carmen Sánchez Mancisidor, que dejó de existir a los 63 años. El acto se vió muy concurrido, así como los funerales, celebrados a las diez de la mañana de ayer en la parroquia de Santa María.

—A la avanzada edad de 73 años, falleció ayer doña Hilaria de la Riva Barona, viuda de don Valentín García.

Hoy, a las once de la mañana, tendrán lugar los funerales en sufragio de su alma en la parroquia del Buen Pastor, y a continuación su cadáver será llevado al cementerio de Polloe.

Ambos actos se han de ver muy concurridos, dadas las amistades de la finada, cuya familia goza de grandes afectos en nuestra ciudad.

Reciban sus apenados hijos y demás deudos, la expresión de nuestra condolencia.

**Don Ramón Caimi Garmendia**

A primera hora de la tarde ayer dejó de existir en nuestra ciudad, don Ramón Caimi Garmendia, cónsul de la Argentina en San Sebastián.

La noticia de su muerte causó general sentimiento en toda la ciudad, a la que tan vinculado estaba el señor Caimi, no solamente por estar unido a conocida familia guipuzcoana, sino también por su acendrado amor a esta localidad española, donde ha convivido largos años, captándose las simpatías de todos.

A su condición personal que lo mismo en sociedad que en el trato general le hicieron conquistar pronto un lugar preeminentemente, unió su inteligencia, nuesta al servicio con verdadero acierto, en el desempeño de cargo tan distinguido como el del cónsul de la República Argentina.

En muchos centros de reunión de la sociedad donostiarra, en otros de cultura y en general como vecinos, cuyo trato y afectuosidad eran bien reconocidos, el finado señor Caimi será recordado entre los más dilectos.

Su cadáver será conducido hoy, martes, a las dos de la tarde, al cementerio de Irún, desde frente a villa Isabel, en Ategorrieta.

En sufragio de su alma, mañana, a las once, se celebrarán solemnes funerales en la parroquia del Buen Pastor.

En ambos actos, se pondrá bien de manifiesto el sentimiento producido por su muerte, y los arraigados afectos con que el finado contaba y los que distinguen a su apreciable familia, a la que expresamos en estas líneas nuestro pésame, muy en especial a su atribulada esposa doña Mercedes Sainz de Vicuña.



## La señora **Doña Hilaria de la Riva Barona**

(VIUDA DE D. VALENTIN GARCIA)

Falleció en el año de ayer, a los 73 años de edad  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, doña Clara, don Emilio y don Antonio; hijas políticas, doña Saturnina Onsal y doña Ramona Zabala; nietos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que por el eterno descanso se celebrarán HOY, MARTES, a las ONCE, en la iglesia del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

San Sebastián, 6 de febrero de 1934.

DOMICILIO: GUETARIA, 19.

**El señor****D. Ramón Caimi Garmendia**

(CONSUL DE LA REPUBLICA ARGENTINA)

Falleció a las 13 del día de ayer, a los 50 años de edad  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su director espiritual, R. P. Elorriaga; su desconsolada esposa doña Mercedes Sainz de Vicuña; madre política, doña Micaela Arbide (viuda de Sainz de Vicuña); sus hermanos, don Carlos, doña María, doña Emilia, doña Matilde, doña Carmen, don Guillermo y don Alberto (ausentes); hermanos políticos, marqueses de Montesión y don José María Sainz de Vicuña; tíos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Irún, que tendrá lugar HOY, MARTES, a las DOS de la tarde, desde frente a "Villa Isabel" (Ategorrieta), y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán MAÑANA, MIERCOLES, a las ONCE, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

DOMICILIO: SAN MARTIN, 18.

San Sebastián, 6 de febrero de 1934.

La conducción del cadáver en Irún tendrá lugar hoy, martes, a las tres de la tarde, desde el Alto de Olazábal.

6 de febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

## REUNION DE FUERZAS VIVAS EN LA DIPUTACION

**En la asamblea celebrada el domingo se adoptaron acuerdos para hacer frente a la crisis de trabajo en Beasain**

**Se aprobaron un escrito y unas conclusiones que serán elevados al ministro de Obras Públicas**

DA COMIENZO LA ASAMBLEA.—El domingo, según habíamos anunciado, se celebró en el Palacio de la Diputación una asamblea de fuerzas vivas de Beasain, para tratar de la situación obrera en aquella zona, y de dirigirse al Gobierno en demanda de que evite el agudizamiento de la crisis.

A este acto asistieron los diputados por Guipúzcoa, señores Picavea e Irazusta, presidente de la Diputación señor Castro y gestor, señor Luzuriaga, y alcaldes y fuerzas vivas de Beasain, Villafranca, Lazcano, Ataun y otras representaciones de aquella zona.

Excusaron su asistencia el diputado señor Irujo y el alcalde de Isasondo, ofreciendo su apoyo el diputado señor Maeztu. Ocuparon la presidencia los señores Castro Casal, Picavea, Irazusta, don Serafin Arana, el alcalde de Lazcano, señor Albizu, el de Beasain, señor Ibarbia, y el jefe administrativo de la fábrica auxiliar, señor Sierra.

El presidente de la Comisión Gestora dirigió unas palabras de saludo a todos los reunidos, dando cuenta de la labor realizada por la Comisión Gestora en el tiempo que lleva de actuación, prestando su apoyo en cuantos trabajos se han realizado para ver de poner remedio a la situación creada por la crisis de trabajo, no solamente en Beasain, sino en toda la provincia.

Cedió a continuación la presidencia al señor Ibarbia, quien cedió el uso de la palabra al señor Arana, para que hiciera historia de cuanto ha sucedido en esta cuestión acerca de la crisis en Beasain.

Agradeció las palabras del señor Castro, y seguidamente hizo historia del origen del conflicto, a partir de 1930, en que se inició la escasez de trabajo en la factoría, empezando el despido de obreros que fueron trasladados a otras localidades, para aminorar la crítica situación.

Se extendió en la labor que han realizado las comisiones trasladadas a Madrid, y a los acuerdos adoptados en la asamblea celebrada en Beasain. Terminó diciendo que la situación es insostenible, no pudiendo continuar los Ayuntamientos con esta carga, ya que no pueden cubrir sus presupuestos. En bien de todos debe darse pronta solución al conflicto.

**ESCRITO AL MINISTRO DE OBRAS PÚBLICAS.**—Díjose cuenta, a continuación, del siguiente escrito dirigido al ministro de Obras Públicas:

"Exmo. Sr. Ministro de Obras Públicas.

Exmo. Sr.:

Los que suscriben, alcaldes de Beasain, Lazcano, y Villafranca de Oria y presidentes del Sindicato Caídico profesional, Solidaridad de Obreros Vascos y Sindicato de Metalúrgicos Obrero español, todos ellos de Beasain y representante de la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles de esta villa, en nombre propio y de los Ayuntamientos de Zaldibia, Aitaun, Segura, Cegama, Idiazabal y Oláverri y de las sociedades deportivas, de recreo y sociales radicantes en dichas localidades, a V. E. tienen el honor de exponer:

Que reunidos los Ayuntamientos y entidades que constituyen las fuerzas vivas de los pueblos que abarca la zona fabril de la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles, como consecuencia del oficio dirigido a la Dirección de dicha Factoría por el Exmo. Sr. gobernador civil de Guipúzcoa, en cuyo oficio se hace constar que quedan desestimadas las peticiones formuladas por la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles y entidades oficiales de Guipúzcoa en solicitud de que se conceda a la citada Compañía la construcción de vagones, es por lo que nuevamente nos vemos precisados a recurrir ante V. E., a fin de que se digne, previos los trámites legales, acordar conforme a lo que se interesa en el presente escrito.

Para que V. E. pueda tener elementos de juicio suficientes y ver el modo de solucionar la grave crisis de trabajo por que atravesia esta fábrica a partir del año 1931, y poder remediar también el paro obrero que a los pueblos de esta zona fabril tanto afecta como consecuencia de la misma, exponemos a continuación las gestiones iniciadas desde la fecha antes citada y dolorosamente hay que reconocer el resultado nulo obtenido de las mismas que queda plenamente confirmado al considerar desestimadas las peticiones y gestiones realizadas por los representantes de esta zona fabril que ha demostrado en todo momento su sensatez y cordura no igualados por ninguna otra zona, ya que ha sabido aceptar la situación a que ha sido llevada por los despodos generales de la factoría y llegado a sufrir las calamidades del hambre sin exteriorizar en forma violenta su disgusto, sino por el contrario acentuando trabajos a los que no estaba acostumbrado tales como sou: apertura de carreteras, caminos etc.

En fecha 11 de abril de 1932, se remitió un escrito al señor ministro de Obras Públicas, haciendo constar la angustiosa situación que se atravesaba y de no remediarla, se anuncia ba el despido de obreros en crecido número, suministrando, por lo tanto al señor ministro organismo Oficial correspondiente, información sobre la probable adjudicación a esta Compañía de 600 vagones que necesitaba en aquellas fechas la Compañía nacional de los ferrocarriles del Oeste de España.

En el mes de octubre del citado año, una comisión de obreros despedidos de la fábrica de Beasain, de la que han salido en un año 1.500

operarios, hizo ver al señor ministro que la adjudicación de estos vagones a la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles resolvería el problema social de esta zona, ya que daría trabajo a los obreros de Beasain durante unos meses.

El ministro ofreció a los comisionados que se ocuparía con gran interés de este asunto y estudiaría la posibilidad de encontrar una fórmula que permitiese adjudicar a Beasain la construcción de este material.

Como los precios que se conocían para los vagones eran los fijados hace años, y, por otra parte, no había crédito en los presupuestos del año 1932, se procedió por la Compañía del Oeste a anunciar un concurso para la construcción de vagones, que habrían de pagarse con chatarra de la que aquella Compañía tuviese en sus almacenes. Modalidad de pago que oportunamente la C.A.F., con su exclusivo sacrificio económico, indicó a los comisionados y obreros podía proponer y que por anticipado aceptaba.

A este concurso se presentaron la Sociedad Española de Construcción Naval, que no admitía el pago en chatarra; la Sociedad de Material para Ferrocarriles y Construcciones, de Barcelona, y la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles de Beasain.

Ha apreciado después la Compañía Nacional de los Ferrocarriles del Oeste que no tenía en sus almacenes chatarra bastante para el pago de los vagones del concurso, y por ello se ha resuelto el mismo adjudicando a la Sociedad de Material para Ferrocarriles de Barcelona 70 vagones y a la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles 55.

Obvio resulta el hacer resaltar lo que para la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles ha representado la adjudicación de los 55 vagones, material que se entregó a la referida Compañía en el mes de noviembre del pasado año.

En el citado año de 1932 se propuso al ministro de Obras Públicas y entidades oficiales la conveniencia de modificar los vagones de tipo antiguo que tienen en servicio las Compañías de los ferrocarriles, sustituyendo los cueros de eje y cajas de grasa por los del tipo unificado con arreglo a los estudios formulados por las Compañías, que ya en aquella fecha eran objeto de atención preferente por parte del servicio técnico.

Las diversas comisiones que se trasladaron a Madrid para obtener este trabajo para la fábrica de Beasain obtuvieron de los centros oficiales y de las Compañías de ferrocarriles un número de 5.000 vagones en que efectuar la transformación antes indicada; pero ahora, y como hace constar el señor gobernador en su oficio, la transformación se reduce a 600 vagones, trabajo que, según el pliego de condiciones, ha de efectuarse en su totalidad en un plazo improrrogable de cuatro meses.

Por consiguiente, adjudicando, como es lógico suponer, la transformación de esos 600 vagones a la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles, dicha entidad se ve obligada a efectuar un ajuste en sus cuadros de talleres y normalizar la jornada de trabajo que desde final del año 1930 se hallaba reducida para poder cumplir el

plazo de entrega fijado en la "Gaceta", y ante la comunicación oficial de que quedaban desestimadas las peticiones de esta zona para la construcción de vagones a la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles, se tendrá como consecuencia inmediata el que al finalizar la entrega de ejes y cajas de grasa, destinados a los 600 vagones, se volverá nuevamente a la reducción de jornada, según establecen las bases de trabajo en vigor, y una vez llegado al límite de esta reducción, comenzar los despidos del personal que necesariamente se ha visto obligado a admitir, y lo más pavoroso del problema es que, al no tener material que construir o reparar, los despidos no solamente alcanzarán, como antes se dice, al personal nuevamente admitido, sino que, con todo sentimiento, la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles se verá precisada a ampliar los mismos y aun a llegar al cierre de algunas secciones de su fábrica.

Se podrá argumentar por el Ministerio de Obras Públicas o por el Consejo Superior de Ferrocarriles la adjudicación a la fábrica de Beasain de cuatro automotores Diessel-eléctricos para la Compañía de M.Z.A., cosa que es rigurosamente exacta; pero ha de tenerse muy en cuenta que los equipos Diessel-eléctricos son entregados y montados por casas extranjeras, residiendo solamente para la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles como trabajo a ejecutar la construcción y montaje de la caja, cuyo valor escasamente cubre el 30 por 100 del importe total de este suministro.

Por todo lo expuesto, en súplica nos dirigimos a V.E. por ser de justicia el que se conceda trabajo a la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles, no por gestión directa, como se ha efectuado en otras zonas, sino por concurso; no se regateará por la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles ni por su personal medio alguno para lograr solución, en parte, a la difícil y triste situación por que atraviesa el personal obrero de esta zona, que presta sus servicios en número de 2.200 en la fábrica de Beasain, y que en la actualidad dicho número se ha reducido al de 754 operarios, después de haber transcurrido tres años de jornada de trabajo de tres días semanales.

Beasain, 30 de enero de 1934.—Firmado: León-cio Ibarbia, Francisco Iturrioz, Francisco Albi- zu, A. Sierra, Eusebio Asla, Constantino de Maiz, Julián Blanco."

**VARIAS INTERVENCIONES**

El señor Irazusta dijo que el escrito demuestra la gravedad del problema. Y como considera que la fábrica de Beasain se encontraba en inferioridad de trato, por haberse hecho adjudicaciones sin concurso, encontrándose ella en mejores condiciones, preguntó en qué forma se va a dar trabajo a Beasain, contestándose el mismo que se debía variar el pliego de condiciones para que se entregue el trabajo en más meses.

Terminó preguntando a los asambleístas qué mandato les daban, para proceder en consecuencia.

El señor Sierra dijo que se debía solicitar la ampliación del número de vagones, pues la

Compañía del Norte tiene que transformar tres mil vagones y la Compañía del Oeste trabaja con material alquilado.

Esto sería una solución, como la transformación de los coches de madera en metálicos, así como que se hagan ejes, cajas de grasa, etc. Se extendió en otros consideraciones acerca de las necesidades de las Compañías ferroviarias de adquirir material, en vez de alquilarlo. Necesitan vagones, y a estos concursos acudiría Beasain, que desde 1928 no ha obtenido otra adjudicación.

El señor Picavea suscribió lo dicho por el señor Irazusta. Atendiendo al informe hecho por el señor Sierra, propuso que se concretara lo que los diputados vascos han de solicitar en Madrid, haciendo constar la inferioridad en que esta región se encuentra con relación a Bilbao y Cataluña con las concesiones que se les ha hecho. El primero, porque tiene un valedor, y la segunda, por su Estatuto.

Lo que ocurre no es por falta de voluntad. Hay esperanza en la solución de la autonomía; entonces, en cuarenta y ocho horas el problema estaría resuelto.

Estimó que debía obtenerse la prolongación del trabajo, distribuyéndolo en un periodo largo, y lamentó que la fábrica no pudiera transformarse para hacer otra clase de trabajos. En este sentido hizo una pregunta al señor Sierra, como técnico, para ver si en la factoría se podrían hacer otros artículos que hoy vienen del extranjero.

Terminó diciendo que con un programa concreto harán los diputados vascos cuanto puedan, en la medida de sus fuerzas.

El representante del Sindicato Metalúrgico de Villafraile pidió que se solicite la renovación del material ferroviario, haciendo resaltar que en el ferrocarril de la Frontera hay material que no tiene ni siquiera entarimado.

El señor Arana dijo que habían visitado al gobernador, que prometió su ayuda en favor de los trabajadores.

El señor Sierra habló de la transformación de la fábrica, que costaría mucho dinero, estando hoy en condiciones de ofrecer a España material ferroviario necesario. Prometió hacer un estudio de transformación de la factoría, donde ya se hace material agrícola pequeño.

Acerca de esta transformación que se podría dar a la factoría de Beasain y de la construcción de los 475 vagones que necesita la Compañía del Oeste—que solucionaría la crisis por un año—se invertiría algún tiempo en la asamblea, haciendo uso de la palabra los señores ya citados.

Se preguntó si con la electrificación del ferrocarril de Vitoria a Mecolalde se conseguiría trabajo para Beasain, contestando el señor Castro Casal que el caso ya está previsto, habiendo sido precisamente ese el motivo de apresurar los trabajos de electrificación. Los concursos para el mismo se aprobarán en la primera junta que se celebre, para ser anunciados el día 15 del actual.

Finalmente se nombró una Comisión que se ocupa de denunciar los vagones de ferrocarril en mal estado.

Se acordó que la correspondencia con los diputados vascos, que defenderán en Madrid los intereses de Beasain, la lleve el alcalde de dicha villa, designándose como técnico al señor Sierra.

El señor Picavea no se mostró conforme con el nombramiento de comisiones, aunque, de ser así—como defendía el señor Irazusta—, manifestó que en ellas deben estar representados los obreros.

El presidente de la asamblea dió las gracias por la atención prestada al problema, dándose lectura a las siguientes conclusiones, que una vez aprobadas fueron llevadas al gobernador civil:

**CONCLUSIONES DE LA ASAMBLEA**

Primera.—Que los diputados gestionen la ejecución de la construcción de 475 vagones de la Compañía del Oeste para la Compañía Auxiliar de Beasain, sin que sea obstáculo el que por el momento no haya consignación para pagarlos, pues la Compañía de Beasain aceptará cualquier forma de pago, siempre que sea garantizado.

Segunda.—Estando pendiente de adjudicación el concurso publicado en la "Gaceta" del 13 de enero para la transformación de 600 vagones que forman parte de los 5.000 que se encuentran en el mismo estado de transformación, conseguir del Consejo Superior de Ferrocarriles, de acuerdo con las Compañías de ferrocarriles, lotes sucesivos de 600 vagones al hacer entrega de la presente remesa, sosteniendo el plazo de cuatro meses para cada entrega.

Tercera.—Estimular a la Inspección de Ferrocarriles para que, en el ejercicio de sus funciones, examine el material ferroviario existente en todos los ferrocarriles de España, obliéndoles a retirar del servicio el material inútil que no ofrece seguridad ni para el transporte de viajeros ni de mercancías.

Cuarto.—Que continúe la Comisión designada en la asamblea de Beasain.

**La mejor achicoria**

SIEMPRE BAQUE

**"ACHICORIA BAQUE"**

**ESA  
TOS  
PERTINAZ**



**EUBRONQUIOL**

ESPECIFICO DE LAS VIAS RESPIRATORIAS

LABORATORIO FEDERICO BONET - Aptd.º 501 - Madrid

**QUE DEJA  
LA GRIPE  
SE COMBATE CON**



MERCURIO

## PRIMERA DIVISION

## RESULTADOS

Barcelona F. C., 4; DONOSTIA F. C., 0  
Ahlético, de Bilbao, 9; Arenas, de Guecho, 0  
Racing, de Santander, 4; Madrid F. C., 3  
Betis Balompié, 3; G. D. Español, 1  
Oviedo F. C. - Valencia F. C. (suspendido)

## CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

Ahlético, de Bilbao.	14	9	2	3	49	20	20
Madrid F. C. ....	14	8	1	5	30	24	17
Racing, Santander...	14	7	1	6	34	32	15
Barcelona F. C. ....	14	7	0	7	39	33	14
DONOSTIA F. C. ....	14	5	4	5	21	25	14
Oviedo F. C. ....	13	5	2	6	31	23	12
Valencia F. C. ....	13	6	1	6	23	27	13
Betis Balompié ...	14	6	1	7	23	32	13
G. D. Español ....	14	5	1	8	26	35	11
Arenas, de Guecho.	14	3	3	8	17	39	9

Partidos para el próximo domingo:  
DONOSTIA F. C. - Racing, de Santander  
Madrid F. C. - Athlético, de Bilbao.  
Arenas, de Guecho - Betis Balompié.  
Valencia F. C. - Barcelona F. C.  
G. D. Español - Oviedo F. C.

## EN EL STADIUM GAL

## Unión de Irún, 3-C. S. Sabadell, 2

LASTIMA DE ENTUSIASMO!

Hay que animar a la muchachada unionista. El domingo se partieron el pecho, jugando a un tren irresistible, a pesar de que se "masacra" la carencia absoluta de remate.

Es lamentable lo que sucede con el Unión; tiene "en la mano" el ascenso al grupo de los elegidos — si se confirma lo estructurado por la Ponencia —, y esa lesión inopinada de Gamborena está a punto de echar por tierra las ilusiones que la afición fronteriza tenga puestas en la incorporación de su equipo a los de la Primera división.

Pero no se puede culpar a los jóvenes unionistas de su fracaso. Ellos ponen todo lo que tienen. Sin embargo, en el equipo falta dirección, falta veterana: falta Gamborena. El domingo, con Gamborena, el Unión hubiese ganado por tres goles de diferencia. Porque los iruneses dominaron francamente a los catalanes; pero el dominio se reducía a corretear por el área de peligro del Sabadell. Faltaba remate.

## LO QUE FUE EL PARTIDO

Un correr incesante de azules (los del Sabadell) y blancos. Se jugó a tren fuerte, a fuerza de coraje, de entusiasmo, de juventud, de facultades.

Resultaron más entusiastas los unionistas. Los catalanes daban sensación de mejor clase. En aquellos momentos del segundo tiempo, cuando lograron fácilmente el empate, creímos que llegaba la "dérade" y que perdería el Unión por varios goles.

Y es que el Irún andaba desorientado: Alza estaba lo mismo en su sitio que cerca de los delanteros; Sotés, lesionado, se revolvía con más amor propio que eficacia; Echezarreta, fatigado, ni subía ni bajaba; Oyaneder no acertaba a desenvolverse, ni a sujetar el balón... En cambio, los catalanes parecían haberse reservado y avanzaban fácilmente, con pases largos, llevando el balón por el suelo. Y Cros chutaba con facilidad... Temimos por el Irún.

Cuando el encuentro presentaba peor cariz para los iruneses y el tanteador señalaba empate a dos, se castigó al Unión con penalty.

El catalán encargado de tirarlo dió un punterazo que le salió "ful", y Emery pudo rechazar la pelota y salvar el peligro.

Reaccionaron los unionistas y se volcaron materialmente en el campo contrario.

Vimos varios apuros de Fournier (el meta del Sabadell) y vimos a los catalanes tirar fuera todos los balones que podían.

Por fin, un golpe franco indirecto, silbado porque Fournier dió varios pasos abrazado al "cuerpo", proporcional a Alza ocasión de lucir su veterania y lograr el tanto de la victoria.

El partido fue malo. Se derrcharon entusiasmo y energías; pero el juego tenía las características de un entrenamiento a veces, y de un encuentro entre terceras categorías en otros momentos.

## LOS GOLES

A la media hora de juego, un despeje largo de Alza, que se encontraba muy adelantado, casi por la línea de los medios contrarios, se coló en la puerta del Sabadell sin que Fournier hiciera gran cosa por detener la pelota.

Terminó el primer tiempo con el resultado de uno por cero, favorable a los iruneses.

## El Campeonato nacional de Liga

## DECIMACUARTA JORNADA

## Los iruneses triunfaron por casualidad sobre el Sabadell

## En Las Corts, los donostiarros fueron vencidos

En Gal reapareció con éxito indudable Alza. - Cada vez se hace más imprescindible la reincorporación de Gamborena. - El Madrid perdió en Santander. - Resultados y clasificaciones

En la segunda parte, cuando apenas se habían jugado diez minutos, un bote pronto de Sotés resultó un centro chut que originó un desconcierto terrible, hasta el punto de que Fournier dejó escapar el balón, que fué despejado desde dentro; pero Vallana, que estaba cerca, pitó tanto.

Se durmieron los iruneses y los "ligeros" del Sabadell empezaron a molestar a Emery. Poco después, entre Cros y Calvet, recogieron un centro de Parera, y Calvet tiró desde lejos saliéndole el tiro muy colocado, y haciendo gol por un ángulo.

A los dos minutos otro avance catalán, entre Calvet y Cros lo remató el famoso ex

delantero centro con un tiro raso y fuerte, que valió el empate.

El tanto de la victoria lo hizo Alza, que tiró el golpe franco con fuerza y a "pegarle" al portero. El portero, al ver que el balón iba sobre él, en lugar de separarse, para evitarlo, alargó la mano instintivamente, como para detenerlo, y el balón, tras de tocarle, fué a la red.

Así terminó el partido: Irún, tres; Sabadell, dos.

## NOTAS SUELTA

El portero del Sabadell, Fournier, nos gustó. Es muy joven, y aunque tuvo desaciertos gá-

## Comentario resumen

## Primera división

El Atlético está "haciéndose" el título. Ya parece seguro que se lo adjudique. Faltan cuatro jornadas, y aunque una de ellas ha de ventilarse en Chamartín, y entre el Madrid y el Atlético precisamente, lleva ya el equipo bilbaíno la ventaja suficiente para que el máximo galardón ligero se le escape difícilmente. Son tres los puntos de diferencia entre madrileños y chimbos, y aunque perdiera el Atlético en Madrid, todavía quedaría ventaja para el once vasco...

Por consiguiente, puede empezar a entornarse el clásico "¡Alirón!"

El colista también parece seguro: el Arenas. Cierta que el Español sólo le aventaja en dos puntitos; pero cierto también que al Español le quedan para ventilar en su campo tres de los cuatro restantes partidos. Y al Arenas dos.

Por lo que al Donostia afecta, parece el equipo atacado de la mala suerte. A la falta insoluble de delantero centro, se han agregado una serie de lesiones que ponen al conjunto donostiarra en difícil situación para mantenerse en el plan de "primera parte" en que venían produciéndose.

De todas formas, hemos de reconocer que, dada la modestia del conglomerado donostiarra, su papel en la Liga ya se ha cumplido con creces: han llegado a inquietar a los mejores, y no tienen cuidado de ser co-listas. ¡Es suficiente!

Notas sueltas:  
El Atlético ha ganado con abrumador tanto.

También al Donostia, con Ayestarán, lesionado, como extremo, le han colado los "noys" cuatro goles.

Pero al Madrid, que "pensaba" tenerse las tijeras con los de la gradona, le han ganado los racinquisas a pesar de alinear cuatro reservas! No han hecho, ciertamente, un papel muy airoso los merengues. Y eso que su secretario técnico estaba presenciando el encuentro.

El Oviedo y el Valencia suspendieron su partido como consecuencia del temporal de nieves.

El Betis venció, normalmente, al Español.

## Teatro Principal

Hoy, martes, a PRECIOS POPULARES, últimas proyecciones de la gran producción

## El cantar de los cantares

La máxima creación de MARLENE DIETRICH  
En español por dobles.

Mañana, estreno: "TENOR DE CAMARA". La más divertida y graciosa de las operetas.

LOS GOLES

## Segunda división

Que el Atlético y el Sevilla se "cuelan" en la primera división parece ya seguro. Lo que no se sabe es quiénes serán los otros dos equipos favorecidos con el cambio de estructuración.

Por de pronto, a los iruneses la cosa se les pone un poquillo verde. Si es verdad que Gamborena no puede incorporarse al equipo, tememos que los próximos partidos sean fatales para el Unión.

El Murcia es el que gana terreno cada domingo. Sigue colocado en segundo lugar y con excelente puntuación. Acaba de vencer al Spörting. ¡Será el Murcia de los que asciendan!

En cambio, el lio interno del Spörting (el Meana, si; Meana, no) ha dado un golpe de muerte al Spörting asturiano, que va de tumbos en tumbos, y para quien se está poniendo muy difícil lo que ya parecía muy a su alcance.

El Celta ha perdido en Coruña. ¡Si hubiera ganado! Porque el Celta ha sabido ganar todos los partidos de Balaídos, y uno en Sabadell, y algún punto (los dos) en Vitoria... Estaba bien clasificado el Celta, y todavía pudiera ser que lograse su propósito de ascenso.

Osasuna ha empezado un poco tarde a carburar. Su equipo está mereciendo elogios por doquier se exhibe; pero es un poco tarde, porque Osasuna no está favorecido con la complicada fórmula establecida por la Ponencia.

Notas sueltas:  
Con apuros, el Atlético madrileño le ha ganado a Osasuna.

Los unionistas se vieron y se desearon para lograr un goal "in extremis". (Para lo que les importaba el encuentro a los del Sabadell.)

El Sevilla no vino a Vitoria. Con éste son dos los partidos que le quedan aplazados al Deportivo Alavés.

El Celta perdió en Coruña.

Y el Murcia ganó (3-0) al Spörting de Gijón.

## Tercera división

Lo más importante es la victoria del Logroño en Galicia; a trueque de una seria lesión de Luisín, que celebraremos sano pronto.

## Naranjas

marca Sanz, garantizadas, dulces y sin helar: recomiendo una sola prueba.

BENGOCHEA, 4 :: Teléfono 14-6-57.

## SEGUNDA DIVISION

## RESULTADOS

UNION CLUB, IRUN, 3; C. S. Sabadell, 2; Athlétic, de Madrid, 3; C. A. OSASUNA, 1; Deportivo Alavés - Sevilla F. C. (susp.)

Murcia F. C., 3; Sporting, de Gijón, 0; Deportivo, de Coruña, 4; Celta, de Vigo, 1

## CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

Athlétic, de Madrid	14	10	2	2	40	21	22
Sevilla F. C. ....	13	7	4	2	40	24	18
Murcia F. C. ....	14	8	1	5	28	25	17
C. A. OSASUNA ...	14	7	0	7	38	29	14
Sporting, de Gijón	14	6	2	6	26	32	14
Celta, de Vigo ....	14	6	2	6	31	24	14
UNION, DE IRUN ...	14	6	2	6	27	34	14
Deportivo, Coruña...	14	5	2	7	27	25	12
C. S. Sabadell ....	13	2	3	8	22	35	7
Deportivo Alavés ...	12	1	2	9	16	46	4

Partidos para el próximo domingo:  
C. A. OSASUNA - UNION CLUB, IRUN.  
Sorting, de Gijón - Deportivo Alavés.  
Celta, de Vigo - Athlétic, de Madrid.  
Sevilla F. C. - Deportivo, de Coruña.  
C. S. Sabadell - Murcia F. C.

rrafales, en otras ocasiones paró con seguridad y se lanzó a los pies sin asomos de mieda. Cros, el que fué famoso como delantero centro del Europa, jugó en Gal. Tiene muy mermadas sus facultades, pero le vimos unos cambios de juego y una facilidad de tiro que nada tenían que envidiar a los de muchos delanteros centros jóvenes.

Parera, el ex barcelonista que jugó en París, se alineó como extremo derecho del Sabadell, y no nos convenció.

El medio centro, durante el primer tiempo, y Calvet (inter izquierda) fueron los que, en primera vista, más nos gustaron.

Castillo sigue siendo el que parece más efectivo del ataque. Oyaneder estuvo "lentísimo

6 de febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

## DEPORTE VASCO

## Los Echarri vencieron a Iguarán y Aramendi

**Lucida actuación de "Pasai" y G. Echarri.** - El éxito de las quinielas en el Moderno. - En Vergara

## LOS PARTIDOS DEL DOMINGO

Muy buena entrada. La novedad de las quinielas llevaron al Moderno más público que el de ordinario.

En primer lugar (a remonte) Salsamendi y Miguel Salaverría ganaron a Mina y Aramburu, después de un partido competidísimo en que abundaron las igualadas. En la última decena el cansancio rindió al mozzalón de Astigarraga y Salsamendi se apuntó la victoria por seis tantos de diferencia.

**La quiniela.** - Tuvo un éxito completo el juego de las quinielas. Era la vez primera y el público anduvo un tanto desorientado. A pesar de ello, se vendieron cerca de mil boletos.

Cuando parecía que Vicente ganaba la quiniela, Gabriel, en un alarde de conocimiento y de bonitas jugadas, se apuntó los cinco tantos seguiditos.

Ganó el boleto 3-4 (Gabriel ganador y Vicente colocado), combinación a la que habían jugado 44 espectadores, cada uno de los cuales recibió 36 pesetas por cada dos.

Jugaron a continuación Argárate y Vicente contra Taboada y Ángel. Acertó Argárate a sacar y a colocarse y ganó casi de calle.

Finalmente, después de una porción de ventajas y empates escalofriantes, Muguet y Zumeta vencieron a Abrego II y Patrio. (A remonte).

**Los del lunes.** - Poco dió de sí la jornada del lunes. En el primer partido, Salsamendi II y Marich ganaron a Soláverri y Tañalo, pero no sin que antes sufriesen un susto morrocotudo los catedráticos, pues desde 23 tantos que habían conseguido de ventaja, los primeros, Soláverri, en un impresionante arreón, llegó a un nueve, pareciendo, además, que traía la igualada.

Después, el "nuevo" Escudero, con Múgica II, derrotaron a Ormaízabal y Arruabarrena, después de una reñida lucha.

## Partidos para hoy:

Primeros, a punta: Ulacia II e Ibarlucea contra Argárate y Ángel.

Segundo, a remonte: Larrañaga y Marich contra Larramendi y Santamaría.

## PELOTA AMATEUR

Con buena entrada, debido a que el programa se lo merecía, se celebraron tres partidos en el frontón Urumea, cuyos resultados damos a continuación:

En primer lugar y como se había anunciado, se celebró un partido amistoso a remonte y en el cual Andueza-Mendizábal, la fuerte pareja de la Gimnástica, derrotó después de una reñida lucha al fuerte binomio Berniolles-Damborenea (45-41).

El partido principal encomendado a Iguarán "Pasai" y Aramendi, del Amaikak Bat, frente a los Echarri del Béti Jai. La marcha del encuentro fué de la siguiente manera:

Béti Jai: 1-0, 1-1, 2-1, 2-2, 2-3, 2-4, 2-5, 3-5, 4-5, 5-5, 5-6, 5-4, 6-7, 7-7, 7-8, 7-9, 7-10, 7-11, 8-11, 9-11, 9-12, y en este tanto quedaron los campeones de la pasada temporada.

Los héroes de la jornada fueron Iguarán y Gregorio Echarri, los cuales actuaron con mucha eficacia, en especial "Pasai", que estuvo incomensurable, pues tuvo que juzgar como quien dice solo.

Ignacio Echarri anduvo flojísimo respecto a actuaciones anteriores, y Aramendi, que reapareció el domingo, se presentó sin tener las manos en condiciones.

El partido, hasta el tanto 12, fué interesante y movido, pero luego bajó de categoría.

Dieron fin al festival los manistas de segunda categoría, Roteta-Berra y Lazcano-Irizar, del Fortuna y Amaikak Bat, respectivamente.

Salieron los fortunistas por delante; fueron alcanzados y pasados por los del Amaikak Bat, para quedar empatados en el fatídico 121; El último tanto lo pierde Iribar al fallar una pelota clarísima.

El domingo el plato fuerte. Azeite-Agiurre, Otaegui-Biarrená. - Segundo.

## EN VERGARA

Aunque la entrada no fué del todo mala, tampoco llegó a lo que podía esperarse de las combinaciones anunciadas y del día que hizo.

Como dimos cuenta, en primer lugar contendieron Eguía y Mondragonés, rojos, contra Peru y Urcelay, azules, sacando ambos bandos del cuadro 3 y medio.

## ECOS DE TODAS PARTES

## ¿Paulino con Schmeling o Paulino con Carnera?

**El domingo se corrió el I campeonato de Guipúzcoa de "skis" en el puerto de Velate**

## EL DEPORTE DE LA NIEVE

El nado nuevo deporte de la nieve se está imponiendo entre nosotros, afortunadamente. Por dos razones: porque como deporte es excelente y porque al existir aquí afición y saberlo cultivar se evitará el que mucha gente vaya al extranjero, más cerca o más lejos, y si se tiene acierto acaso vengan extranjeros a nuestra región para hacer ski.

Gracias al esfuerzo de unos denodados, hoy en San Sebastián ha cundido la afición a la nieve, afición que antes sustentaban algunos pocos que huían hasta Huici para poder patinar y divertirse entre el frío sin sentirlo.

Hoy, gracias también a ese veterano Club, el más deportivo de todos los deportivos, ese Club Fortuna de historia tan brillante, honrando a disputarse campeonatos, a organizarse excursiones a las alturas, a vivir esa vida dominicana que nos cambia de ambiente y al tiempo que purifica el aire de los pulmones al subir a las alturas nevadas, proporciona el fortificante moral que trae consigo un ejercicio sano.

Organizado por el Club Fortuna, el domingo último se celebró en las proximidades de "Venta Quemada", en el puerto de Velate, el primer campeonato de "ski" en un trayecto de unos ocho kilómetros. Prueba que, por ser la primera formal, ocasionó bajas en la lista de los inscritos y de los que iniciaron la carrera, pues éstos fueron muchos y sólo la mitad consiguieron terminar la prueba felizmente.

Correspondió el triunfo a Reinaldo Rouge, de la CAPU, que cubrió el trayecto en una hora y siete minutos. Excelente esquiator, sobre todo para nosotros, que aquí empezamos ahora; siguió Rafael Carranque, el muchacho que no perdona domingo ni fiesta invernal para tomar los palos y largarse con el morral a cuestas adonde haya nieve, Navarra, Chindoi, adonde sea y pueda patinar. Y a éste siguieron Juan Hernández, Cortá, Garmendia Montes, Bergol y muchas otras decididas que no son las menores entusiastas de este deporte.

Con gran simpatía venimos que rápidamente toma auge este deporte, tan digno de ser tenido en cuenta. Por esas razones que antes apuntábamos y, sobre todo, porque nuestras montañas son lugares magníficos para que instalemos en ellas pistas y toboganes seguros en los que puedan practicar los jóvenes que, con la nieve, han de completar la fortaleza de su organismo, harto agotado, quizás, con el sol veraniego, tan imprudentemente—a veces—tomado en plena playa.

El éxito obtenido por esta prueba del domingo última llama a la felicitación más entusiasta para el Club Fortuna. Y hace concebir la esperanza, de muy próxima realización, de ver que este deporte se ge-

neralice y al generalizarse tenga por consecuencia algo que a todos nos interesa: el fomento del turismo de invierno, a lo que podremos llegar si todos ponemos entusiasmo y buena voluntad.

## LO DE PAULINO SCHMELING

Parece un hecho. Hemos hablado con el de Régil y aunque poco nos dijo, pudimos enterarnos, de sus palabras, que la solución es muy posible. A última hora nos han dicho que Uzcudún y su manager y director y amigo (todo en una pieza) Justino Oyarzabal, han hecho una última proposición al promotor y que éste se ha tomado unas horas para contestar.

## PERDIERON LOS DONOSTIARRAS

La final de hockey que nunca terminaba, se jugó de nuevo en terreno vizcaíno. Esta vez el encuentro fué una verdadera final, que dió el título de campeones a los del Zegatza, que ganaron por tres a cero.

En el bando donostiarra faltaron algunos titulares.

## CANZONERI VENCIO A LOCATELLI

En Nueva York, en el Madison, y ante más de 7.000 espectadores, volvieron a pegarse Tonny Canzonieri y Locatelli.

En los primeros momentos se dió la decisión de match nulo; luego, comprobada una equivocación en una de las tarjetas, se vió que dos jueces daban la victoria a Canzonieri, por lo que se rectificó en ese sentido el fallo.

Los italianos no se conformaron, naturalmente y protestaron vehementemente.

## EL CAMPEONATO MUNDIAL DE HOCKEY SOBRE HIELO

**MILAN.** — En los partidos eliminatorios del Campeonato Mundial de hockey sobre hielo el equipo de Checoslovaquia venció al de Hungría por uno a cero y el de Suiza venció al de Rumanía por siete contra dos. — (United Press.)

## Golf Club de San Sebastián

## Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

SAN MARTÍN, 29, cuarto izquierdo. —



Grupos de "skidores" del Club Fortuna, en un momento de reposo del campeonato que, organizado por el veterano Club, se jugó el domingo en el puerto de Velate.

(Foto Gueréz)



## ZARAUZ

## SESION MUNICIPAL

Notándose la ausencia del señor Echave, se celebra sesión municipal semanal, sesión que había despertado expectación.

Numeroso público invade el salón de sesiones.

Antes de dar comienzo a la sesión, el alcalde interino, señor Zuzuarregui, hace recomendación de que el público se muestre correcto.

El que haga la más mínima manifestación —añade—, será expulsado del local.

El secretario da lectura del acta de la sesión anterior, que es aprobada.

Asimismo el secretario hace constar que no habiéndose elegido alcalde en propiedad en la sesión pasada, se debe proceder nuevamente a la elección. Se procede a dicha elección y da el siguiente resultado: don Angel Urriza, cinco votos; don P. Azpiazu, cuatro, y una papeleta en blanco.

Continúa, por tanto, de alcalde interino el señor Zuzuarregui.

Se lee un escrito de doña Casilda Ibarzábal, Viuda de B. Iruretagoyena, solicitando permiso para ampliar y modificar su casa número 35 de la calle Mayor, según los planos que presenta.

Pasa a estudio de la Comisión.

Escrito de los médicos titulares don Evaristo Uranga y don Ramón Goñi solicitando informe favorablemente a la Inspección de Sanidad sobre los sueldos que los citan los médicos tienen actualmente y los que deben tener según las circunstancias que exponen.

A propuesta del señor Abriza (antes tradicionalista, y hoy de la minoría nacionalista), pasa a estudio de la Comisión de Hacienda.

Escrito de los correspondientes de los tres diarios donostiarras "El Pueblo Vasco", "El Día" y LA VOZ DE GUIPUZCOA solicitando de la Corporación se les notifique el orden del día con 48 horas de anticipación, con objeto de dar a conocer al público los asuntos que hayan de tratarse en cada sesión.

El concejal señor Aguinaga dice que debe accederse a la petición de estos señores, por cuanto es de justicia, y que aunque no lo hubieran pedido él pensaba plantear en la sesión este asunto.

Se accede a la petición.

Escrito sobre turismo, procedente de París, el cual pasa a la respectiva Comisión para que se reúna cuanto antes y se preocupe de la propaganda, pues la época se acerca.

El señor Aguinaga dice que el acuerdo que la Corporación tomó en la pasada sesión, en el sentido de que la Comisión de Hacienda sea asesorada por un técnico, a fin de revisar la gestión económica de la Comisión gestora anterior, es antilegal y no procede, ya que el artículo 56 de la Ley municipal (que hace leer al secretario), faculta al síndico, y a ninguno más, que en este caso es el señor Urcelay, para que revise la cuestión económica del Ayuntamiento, y no se puede tomar acuerdo alguno sobre el particular. A este respecto el señor Aguinaga aduce argumentos legales, demostrando que es el Ayuntamiento quien debe cumplir la Ley municipal y hacer lo que ésta manda.

El señor Azpiroz es partidario de que se deje el asunto hasta que la Comisión se asiente, informe a lo que se opone el señor Aguinaga.

El secretario interviene para enterar a la Corporación de que el presupuesto ordinario del Ayuntamiento de Zarauz excede de 100.000 pesetas desde hace dos o tres años, pasando ahora de 300.000 pesetas, y según las vigentes leyes corresponde al mismo cubrir la plaza del interventor de fondos del Municipio.

El señor Abriza dice que es mejor que se espere los tres o cuatro meses que tardará el Parlamento en codernos el Estatuto, y entonces tendremos ocasión de hacerlo con empleados de aquí.

A propuesta de los señores Azpiroz y Esnal pasa el asunto a la Comisión de Hacienda.

El señor Aguinaga pregunta a la presidencia si se ha cumplido el acuerdo de la Corporación de la última sesión, de enviar al presidente de la República un telegrama de adhesión a la República y solicitando se active el Estatuto.

El señor Zuzuarregui, que en las intervenciones que ha hecho se expresa mal en castellano, le contesta que ya fué aprobado.

El señor Aguinaga vuelve a repetir lo dicho anteriormente, y el señor Azpiroz le contesta que no fué un acuerdo, sino que fué simplemente una votación en la que ellos se abstuvieron de votar por creer que no procedía la proposición que se había presentado.

El señor Aguinaga le contesta que fué un acuerdo desde el momento en que consta en acta, aprobada por el Ayuntamiento, y hace leer al secretario el citado acuerdo, adoptado

## BEASAIN

## SESION MUNICIPAL

En la subsidiaria, celebrada el sábado, se tomaron los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la sesión anterior.

Autorizar en las condiciones reglamentarias a don Pedro Gorrochategui para que realice la modificación de la ventana de su casa, número 38 de la calle Mayor, que tenía solicitada.

Se concede a don Pedro Igartua un socorro de dos kilos de pan y un litro de leche diarios durante tres meses.

Acerca de la solicitud presentada por doña Eleuteria Gochicoa, se acuerda, antes de resolver, investigar la situación económica de la solicitante.

La instancia de los Hermanos Uribe solicitando autorización para la apertura de una imprenta, pasa a informe del sobrestante municipal.

A la Comisión organizadora de una carrera ciclista organizada en Idiazábal se la conceden 15 pesetas de subvención.

Se examinan y aprueban diferentes cuentas y facturas.

Aceder a la solicitud de don León Querejeta, que pide se le abonen los jornales devengados durante el tiempo que tardó en curarse del accidente del trabajo que sufrió.

El señor Arana da cuenta de la labor realizada por la Comisión de fuerzas vivas que fué a San Sebastián para ver de solucionar el asunto del paro obrero. Como el resultado de ellas es conocido de los lectores de LA VOZ, nos obstenemos de detallarlas.

Se acuerda que la Banda de música toque, como se viene haciendo de costumbre, el día de San Martín de Loinaz.

Y con el de dotar de calefacción a la escuela municipal de párvulos, se da por terminada la sesión.

## DEMOGRAFICAS DE ENERO

Nacimientos: Manuel Orive, Juan Aramendi, Margarita Urizar, Félix Cerrajería, José Francisco López de Munain.

Defunciones: Bernardo Oronoz, Manuel Olazagasti, Josefa Antonio Echeberria.

## HOGAR NUEVO

El viernes próximo, a las once de la mañana, contraerá matrimonio en la basílica de Loinaz, de esta villa, el distinguido joven de esta localidad Antonio Lamy Granado, con la bella señorita de Miranda de Ebro Carmen Mazquierán López.

Deseamos para los contrayentes un hogar venturoso y felicitamos cordialmente a nuestros buenos amigos los señores de Lamy. —C.

## MONDRAGON

## UN TELEGRAMA DE LOS MAESTROS

Los maestros nacionales de esta villa han cursado al ministro de Instrucción Pública el siguiente despacho telegráfico:

"Reunidos maestros nacionales Mondragón acuerdan expresar a V. L respetuosa pero cordialmente, su energética protesta ante el papel que de ceniciente viene reiteradamente asignándosele al Magisterio".

## EXITO DE UNA FUNCION BENEFICA

A pesar de la crudeza de la noche, la función cinematográfica celebrada en el Cine Popular a beneficio del simpático empleado de dicha Empresa, Benito Uriarte, constituyó, como era de esperar, un buen éxito de taquilla.

El interesado, por mediación de estas columnas de LA VOZ, quiere hacer llegar al público en general, su agradecimiento por la asistencia al espectáculo y por las múltiples muestras de afecto que particularmente ha recibido con tal motivo.—C.

## FUENTERRABIA

## QUEREMOS UN GESTOR

Podremos contar con un gestor? En reciente artículo publicado en LA VOZ DE GUIPUZCOA por el correspondiente de este diario en Eibar, señor Echaluze, se hace la pregunta que encabeza este artículo.

Desde luego, que no pretendemos comparar Fuenterrabía con la importancia y potencialidad de la industriosa Eibar, que, indudablemente, figura como una de las más importantes de la provincia y, por lo tanto, consideraremos de plena justicia la pretensión que encierra dicho artículo. Pero ateniéndonos también a los razonables argumentos que alega dicho correspondiente en relación a Zumaya, Mondragón y Zumárraga, que cuentan actualmente con representación gestora, y con Hernani y Rentería, que desean participar entre los componentes de la nueva Comisión, nos permitimos elevar nuestra petición a la primera autoridad de la provincia, de quien depende el nombramiento, para que tenga también presente a la histórica ciudad de Fuenterrabía, que cuenta con 6.500 habitantes y con siete concejales republicanos, de los 13 de que se compone hoy la Corporación municipal.

Confiamos en que el criterio justiciero del señor Muga atenderá el ruego de la ciudad de Fuenterrabía.—C.

## Compañía naviera SOTA Y AZNAR - Bilbao

Servicio rápido semanal, cargando en Pasajes todos los martes y miércoles de cada semana

DESDE PASAJES A BARCELONA

Hoy, martes, 6, y mañana, miércoles, 7 del corriente, cargarán en Pasajes el buque-motor

## "ALTUBE - MENDI"

para los puertos de SANTANDER, MUSEL, VILLAGARCIA, SEVILLA, MALAGA, ALMERIA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, TARRAGONA y BARCELONA y con transbordo para ALGECIRAS, ADRA y GANDIA

NOTA.—La escala de Villagarcía alterna semanalmente con la de Vigo.

Para flete e informes, dirigirse a sus Consignatarios

HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C. - PASAJES - Teléfonos 5027-5122  
CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS AGENCIA DE ADUANAS

con los cuatro votos de la minoría y con la abstención de la mayoría.

El señor Azpiroz le contesta insistiendo en que ellos no votaron y que no fué acuerdo, y el señor Aguinaga replica que sí y pregunta si se cumplió ese acuerdo.

El señor Aguinaga insiste en que debe cumplirse el acuerdo, enviando el telegrama de adhesión, pues en Zarauz es muy conveniente y debe estar implantado el servicio en el próximo verano.

Se nombra una Comisión, integrada por los señores Urcelay, Esnal, Aguirrebarrena y Azpiazu, para que estudie el asunto.

El señor Abriza dice que es muy conveniente se adquieran árboles para plantarlos en la plazoleta de Iñurrieta, en la nueva Avenida y otros lugares. Se nombra a los señores Abriza y Aguinaga para que se ocupen de este asunto.

El señor Zuzuarregui da cuenta de que se ha formulado una denuncia según la cual el puente de "Errota-Zar" está deteriorado,

y dice que la Comisión de Obras puede hacer una visita para ver cómo se encuentra.

El señor Urcelay dice que el frontón pequeño se convierte en una charca y que siempre está muy sucio. Solicita que se busque la manera de arreglar el piso.

El señor Abriza solicita que se nombre una Comisión para que vaya a la Diputación para reclamar sobre el desnivel que existe en la nueva avenida por la parte de la Casa Egiaña, ya que ahora es tiempo de hacerlo, y no luego.

El señor Aguinaga contesta que ya existe un escrito sobre este asunto en la Diputación, y el secretario lee la copia.

El señor Esnal dice que según el ingeniero de la Diputación, señor Pagola, al marcar la avenida el señor Aguinaga no le observó o marcó el desnivel, ya que en ese caso eso se habría arreglado.

Le contesta el señor Aguinaga que eso se hizo con su disgusto y que no se ha dado ningún paso cerca del señor Egiaña para el arreglo de ese desnivel, que afecta la obra que se está efectuando, y que se puede nombrar una Comisión para presentarse en la Diputación a fin de ver de arreglar este asunto, de suma importancia.

## VILLAFRANCA

## NOTA TRISTE

El día pasado falleció en esta villa doña Saturnina Rico, siendo su muerte muy sentida, y prueba de ello fué la numerosa concurrencia que acudió a la conducción y a los funerales.

Reciba su familia nuestro más sentido pésame, y en particular su desconsolado esposo, don Anastasio Arrauz.

## LA CONFERENCIA DEL Sr. ADARRAGA

Como estaba anunciado, tuvo lugar en el teatro Echezarreta, a las siete de la tarde, la conferencia a cargo del elocuente orador y presidente de la Federación de Centros Republicanos de Guipúzcoa, don Juan Adarraga.

Después de unas breves palabras del presidente del Partido Republicano de Villafranca, don Julián Villa, que presidió el acto, recomendando a la concurrencia seriedad, comprensión y respeto a las ideas y personas, concedió la palabra al señor Adarraga, a quien el público acogió con grandes aplausos.

Comenzó el elocuente orador señor Adarraga dedicando un saludo fraternal para todos los asistentes al acto, y muy en particular para toda la Democracia guipuzcoana.

Analizó minuciosamente la labor desarrollada por los prohombres de la República y las Cortes Constituyentes, e hizo resaltar los errores y aciertos de los hombres que han ocupado el Poder.

Censura el excesivo egoísmo y amor propio de algunas personalidades republicanas, que en vez de laborar por una estrecha y compacta unión entre la familia republicana, sólo han procurado encumbrarse y dividir en capillitas y personalismos los partidos republicanos, siendo, por lo tanto, culpables de la actual crisis interna de los partidos y de la poca fe y confianza en sus directores.

Combatirá la actual Ley electoral, ya que gracias a ella y a la desorganización de los partidos republicanos han alcanzado las derechas tantos diputados en las actuales Cortes, y abogó por una nueva Ley de proporcionalidad, que dé la representación parlamentaria más equitativa y justa, ya que según el número de votos de cada partido político así serán sus representantes en Cortes.

Se opuso a que prosperase la fórmula del Gobierno y de las derechas respecto al subsidio al Clero, por ser un acto anticonstitucional, ya que en sus artículos 26 y 125 de la Constitución declaran terminantemente que no se podrá favorecer por el Estado. Diputaciones y Municipios a ninguna religión determinada, pues se considerarán fáciles las Cortes que así lo acordaren.

Propugnó por que se acomete con medios prácticos al auxilio del pavoroso paro obrero, dando ocupación en obras públicas y arbitrándolo para ello recursos con impuestos al capital inproductivo.

Señaló el peligro que amenaza la República por los extremismos de la dictadura del proletariado y del fascismo, y recomienda a todos los republicanos la fusión en un partido republicano, democrática, de izquierda, en el que no predomine la idea personalista.

Una gran ovación estalló en el auditorio, premiando así la notable conferencia pronunciada por el correligionario y amigo Adarraga.

## EL MERCADO

Nota de los precios que han regido en el mercado semanal celebrado en esta villa el día 31 de enero de 1934:

Gallinas, par, de 14 a 16 pesetas; pollos, de 10 a 12; conejos, de 7 a 9.

Huevos, docena, a 2'50 pesetas; manzanas de postre (especial), 0'90; manzanas de postre corriente, 0'50; puerros, 0'70; cebollas, 1'15.

Alubia roja, del País, kilo, a 1'80 pesetas; alubia blanca, idem, 1'30; queso de oveja, idem, 4'50.

Carnes para el Matadero:

Buey, kilo, 1'30 pesetas; vaca, 1'25; ternera, 1'75; cerdo, 2'60.

Cerdos, de dos a tres meses, uno, 65 pesetas.—C.

Para la sidra  
Botellas y corchos

6 de febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

# "LA VOZ" EN EIBAR "LA VOZ" EN IRUN

## NOTAS DOMINGUERAS

El primer domingo de febrero nos resultó propio de la época y de la locura febrerina. El viento lanzaba filetes de hielo recogido al cruzar sobre los montes Urko y Galdaramiño. Esta adhesión para nosotros resultó desapacible, porque nos obligó a refugiarnos entre un montón de ropa, para resguardarnos del frío.

Tal como habíamos anunciado, la Banda Municipal recorrió por la mañana las calles de la ciudad, tocando pasodobles y marchas para excitar a las gentes a entregar su obolo en favor de los obreros parados, obolo que nadie negaba a las gentiles señoritas, a quienes ayudaron galantes jóvenes.

La recaudación fué excelente, pues ascendió a 1.423 pesetas. Debemos hacer constar que a muchas familias a las que fueron enviados besamanos, no se les recogieron por carecer de tiempo, y les recomendamos que envíen sus donativos a la Alcaldía.

Al anochecer se dejaron oír las clásicas canciones de Santa Agueda, entonadas por dos grupos de cantores organizados por el "Batzoki" de la localidad. Como siempre, fueron escuchados con agrado estos cánticos tradicionales, que vienen alargando en el tiempo las costumbres del País Vasco, máxime si se tiene en cuenta que la recaudación que se obtiene se destina a la Beneficencia de la ciudad, lo que no deja de ser una nota muy agradable.

Tarde y noche, nuestro coquetón salón de baile "Rialto" se vió concurrido con selecta y numerosa concurrencia. El gran profesor de baile San Remo, lució sus habilidades interpretando maravillosamente los ritmos de la música moderna.

En el concurso de bailes, para el que se habían establecido tres premios, dijó lugar a que se lucieran varias excelentes parejas de ballarines, obteniendo el primer premio la integrada por el médico de Mendaro señor Velar y la linda señorita eibarresa Inés Elcoro.

También en el Teatro del Frontón se celebró un baile extraordinario, dejándose notar que hemos entrado ya en el período dedicado a dios Momo.

### DE QUE SE TRATA?

Hemos oido algo sobre la destitución de los catedráticos del Instituto de Segunda Enseñanza de Eibar señores Apraiz y Serrano, catedráticos que en el tiempo de su actuación han sabido conquistar méritos suficientes para que esa determinación haya causado sorpresa y hasta desagrado, ya que la satisfacción de los padres de los alumnos era manifestada sin ninguna reserva.

Algunos padres de alumnos se reunieron anoche para tratar de este asunto y acordaron convocar, por nuestro conducto, a los demás padres de alumnos del Instituto a una reunión que se celebrará hoy, a las seis de la tarde, en el salón Rialto, para tratar del caso y solicitar del ministro de Instrucción que sean repuestos en sus cátedras los señores Apraiz y Serrano.

### EN EL ASTELENA

Un gran gentío acudió el domingo al frontón Astelena a presenciar los grandes partidos de pelota. El cartel era estupendo y lo jugaron el formidable Rubio y Atano II contra Irureta II y Artazo. La cátedra desde un principio se inclinó por los primeros.

Todos se equivocaron: público y los admirados que se mostraron partidarios del Rubio y su compañero, pues Irureta y Artazo, compenetrándose admirablemente, realizaron un juego maravilloso y en un santiamén se anotaron los diez primeros tantos cuando sus contrincantes no habían conseguido más que uno. El curso del partido fué también de una manifiesta superioridad del zurdo y Artazo, que arrollaron a sus adversarios y ganaron el partido dejándoles a los favoritos en el tanto 8, para 22 a que iba el partido.

La pelea, como se vé, fué de franco dominio de los vencedores, y no vimos ningún tanto de mérito a no ser aquellos besagüifíes del zurdo que los prodigaba con una fortaleza inimitable por la entregada de Atano II, viéndose por lo tanto el famoso Rubio "handic平ado" no pudiendo hacer frente a las acometidas de Irureta, que cogía las pelotas a placer a consecuencia de un juego soberbio y

de suma inteligencia que desplegó el gran Artazo.

El segundo, entre Olazcoaga y Aramburu contra Atano VII e Irureta I.

El partido resultó muy interesante, pues Atano VII y su compañero se distanciaron de sus contrarios con una ventaja de nueve tantos—17 por 8—y el dinero 50 a 2. Entonces vimos en la cancha a un gran zaguero que sacó un juego que carecen muchos zagueros de primera categoría, y nos referimos a Aramburu, ¿verdad, amigo Cluz Ulacía? Pegaba hasta los últimos cuadros y castigaba fuertemente. Su esfuerzo se vió en el tablero, pues tanto tras tanto llegaron a dar caza en el tanto de los apuros, a 20, y ganaron también el partido por dos tantos para 22, final del encuentro.

Aramburu tiene un gran juego y, si quieren los señores intendentes, tenemos la seguridad de que dentro de poco ascenderá a la talla de los de primera categoría.

También nos gustó mucho, muchísimo, Atano VII. — Tomás Echaluze.

## HERNANI

### NOTAS DOMINGUERAS

El tiempo de frío y agua que durante estos días ha azotado a nuestra villa y que el domingo aún se superó colocándose la temperatura bajísima, motivó que durante todo el día las calles se vieran desanimadísimas, así como el "dancing" popular de la Plaza de la República.

Puede decirse que el domingo ha sido uno de los días más tristes por la desanimación en las "vías" y el frío reinante, que obligaba a guarecerse bajo techo.

### CARNAVALINAS

Con el popular y ya clásico espectáculo de la "mazkuri-dantza", dará principio el próximo jueves "gordo" el programa de las fiestas de Carnaval, que según hemos venido anunciando, este año superará a los anteriores por la calidad de los festejos preparados. — C.

## LOS POSTALES DIRECTOS

En el semanario local "El Bidasoa" publica un artículo el presidente del Colegio de Agentes de Aduana de Irún, don Eloy Iglesias Pablo, que ha estado gestionando en París y Madrid sobre los paquetes postales, comisionado en nombre de Irún, en el que anuncia su dimisión de presidente como consecuencia de los comentarios que—según el firmante—, se hacen contra él por su intervención en este asunto.

La Directiva de "La Fraternidad", Asociación de Dependientes de Agencias de Aduanas, publica otro artículo que ha sido también objeto de grandes comentarios y que lo insertamos a continuación:

### "INTERESES DE IRUN"

Con objeto de evitar confusionismos nacidos de informaciones erróneas, esta Directiva de "La Fraternidad", Asociación de Empleados de Comisionistas y Agentes de Aduana, de Irún, se vé en la imperiosa necesidad de hacer público lo siguiente, en nombre de la entidad que representan.

No es cierto que los comisionados nuestros que han estado recientemente en Madrid, los días 24 y 25 de enero actual, hayan hecho a su regreso manifestaciones optimistas sobre el asunto de los paquetes postales directos, como se desprende de las informaciones del correspondiente de Irún del diario de la tarde "La Prensa", correspondiente al 27 del actual. Por el contrario, los comisionados de referencia han traído una impresión netamente pesimista y la convicción plena de que el despacho en Madrid y Barcelona, respectivamente, de los llamados "paquetes postales directos", es el comienzo del establecimiento de la Aduana Central. Además, en la labor investigadora que han realizado, se ha comprobado la existencia de un documento elevado al Exmo. señor ministro de Hacienda y fechado en Madrid a 14 de diciembre de 1933, suscripto en nombre de las representaciones de la Diputación de Guipúzcoa, Ayuntamientos y entidades profesionales de Irún y Port-Bou, pero cuyos firmantes se desconocen por el momento, pudiendo afirmar que la entidad profesional "La Fraternidad", Asociación de Empleados de Comisionistas y Agentes de Aduana, de Irún, no ha tenido conocimiento de la existencia de dicho documento.

ciación de Empleados de Comisionistas y Agentes de Aduanas, domiciliado en Irún, no solamente no ha firmado dicho documento, sino que además desconocía la existencia del mismo, siendo extraño y significativo que el documento en cuestión haya sido fechado y presentado cuando nuestros delegados de aquella época se hallaban ya de regreso. Del referido documento nos ha sido proporcionada una copia y en él existe una cláusula por la cual se admite una compensación para Irún, al prever la exigencia por parte de Francia del cumplimiento del despacho en Madrid y Barcelona de los paquetes internacionales. Figura en esta compensación la elevación del peso a veinte kilos por paquete en el servicio de paquetes comerciales, despacho que se halla encomendado a los Agentes de Aduana, compensación que resulta inaceptable para quien conozca el problema planteado a Irún, ya que esta compensación encarna la aceptación tácita del despacho en Madrid de otros bultos que no sean los llamados postales directos, como así que otras naciones con trato de más favor quieran y consigan para ellas lo que hoy ha conseguido Francia por ineptitud e incomprendimiento de los poderes públicos españoles, así como por bajos manejos de personas y entidades interesadas seguramente en obtener beneficios de dudosa moralidad a costa de la vida de un pueblo. Y consideramos inaceptable la compensación aludida, porque no habría razón para negar al servicio de postales directos la elevación del peso hasta veinte kilos por paquete como está establecido internacionalmente en varios países (en España solamente se admite el peso de diez kilos por paquete, tanto para los postales directos, como para el servicio de comerciales), y la experiencia nos hace temer que el aumento de peso a veinte kilos por paquete lleve a producirse también en el servicio de postales directos, porque no es cierto que en ocasión anterior el peso límite de cinco kilos por paquete fué elevado a diez kilos y automáticamente tuvo aplicación para los dos servicios? Por tanto, si los postales directos llegaran a beneficiarse del peso de veinte kilos por paquete, el servicio de comerciales hecho por los Agentes se desviaría hacia el servicio de postales directos, resultando que esta compensación que se entiende por beneficiosa llegaría, a juicio nuestro, y en plazo no lejano, a constituir un agravamiento del problema.

En resumen: nosotros siempre hemos sostenido y sostenemos que no cabía ni cabe compensación para el establecimiento de un servicio, cualquiera que sea, de despacho arancelario en Madrid, aceptando solamente que el Gobierno español gestione de Francia la renuncia por ésta al párrafo 17 del "Avant" de 20 de junio de 1933 (es decir, el despacho arancelario en Madrid y Barcelona de los paquetes postales internacionales), ofreciendo a dicha nación, como compensación por su renuncia, la elevación hasta 20 kilos por paquete en el servicio de comerciales, sin limitación del número de ellos por destinatario; supresión de la póliza de dos pesetas por talón de adeudo en dicho servicio, y que el servicio de postales directos pase a ser encomendado al Colegio Oficial de Agentes de Aduana. Todo esto mirando siempre en interés de la vida de Irún, ya que ello significa la defensa de la Aduana en la frontera.

Quedamos, por tanto, exentos de toda responsabilidad en lo que, a nuestro juicio, son manejos interesados de quienes anteponen sus egoísmos al derecho que tiene el pueblo de Irún a su Aduana, nervio único de su vida, ya que ésta no ha podido desarrollarse libremente a causa de leyes injustas que no han permitido el establecimiento de centros fabriles e industriales.

Irún, 30 de enero de 1934.—Máximo Abagar, Presidente.—Carlos S. Vilches, Secretario.

### FALLECIMIENTO SENTIDO

Víctima de larga enfermedad, el domingo falleció nuestro apreciado vecino y amigo don Joaquín García Beloqui, causando gran sentimiento la triste nueva. La conducción del cadáver tuvo lugar el lunes al mediodía, patentizándose con tan triste motivo las numerosas y selectas amistades de que gozaba el difunto.

Encarñado con todo cuanto redundaba en favor de nuestro pueblo y entusiasta de sus buenas costumbres, llegó a desempeñar la presidencia de la popular Irún'go Atsegia, cuyos directivos fueron portadores de las cintas del féretro. La popular Sociedad dedicó al finado una hermosa corona de flores naturales con sentida dedicatoria.

A su viuda y demás familia, especialmente a sus hijos, nuestros buenos amigos los componentes del famoso trío musical García-Céresset, la expresión de nuestra más sincera condolencia.

## 15 días solamente

PARA CASI REGALAR TODOS LOS RESTOS DE PIEZAS EN CRESPOES, TOILE DE SOI, CREP SATENES, MARROCAINES, GEORGETES, PAÑOS E INFINIDAD DE SEDAS, TANTO EN DIBUJOS COMO LISAS, SOBRANTES DE NUESTRA GRANDIOSA LIQUIDACION.

Grandiosa liquidación de pieles, desde 0'50.—Precios tirados en abrigos y chaquetas piel.—Renares naturales, desde 25 pesetas.

### DEL 1 AL 15 DE FEBRERO

## Bajos del Teatro Victoria Eugenia

### TEATRO

### VICTORIA EUGENIA

Compañía de comedia

Marti - Pierrá

### GRANDES FUNCIONES PARA HOY MARTES

Tarde: A las 6 y media : Noche: A las 10 y media

### PRESENTACION DE LA COMPAÑIA

con la preciosa comedia de Quintero y Guillén,

**María "la famosa"**

## LA VERDAD

San Juan, 1

SAN SEBASTIAN

Del 1. al 15 de febrero

## GRAN QUINCENA ECONOMICA

## SANIDAD

Mujer que esperas un hijo. No querrás que nazca muerto, ni enfermo, ni que tu vida peligre en el trance.

El servicio de Higiene Infantil, que funciona a diario, desde las diez de la mañana a la una, te orientará gratuitamente.

## Saldos Retales

### PRECIOS REGALADOS

De su interés es visitarnos

Página 14



## MOVIMIENTO DE BUQUES

El domingo no se registró en nuestro puerto ningún movimiento de buques mercantes.

Ayer entraron por la mañana los vapores «Hernán» y «Alejandro», con cargamento de carbón de Asturias, y por la tarde entró el «Aller», con cargamento de sosa, de Requejada.

Por la noche quedaban atracados a los muelles de la dársena los tres vapores que habían entrado durante el día. Y ninguno más, porque el sábado por la noche no había quedado ninguno.

## LA PESCA

Después de la fiesta dominical, los pescadores no tuvieron gran trabajo en recoger pesca, que se dió muy poca. Unas sardinas pequeñas vino a ser todo el producto para las embarcaciones menores. Los vapores de arrastre trajeron también poco pescado.

En la Pescadería, por carencia de pesca el día anterior, las ventas efectuadas por la mañana fueron de muy escasa importancia.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: a las 7'22 de la mañana; a las 7'44 de la noche.

Bajamar: a los 56 minutos de la madrugada; a las 1'34 de la tarde.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igeldo.

## Situación atmosférica:

La situación isobárica es parecida a la de días anteriores. La depresión del Mediterráneo, que causa fuerte temporal en la mitad occidental de dicho mar, está centrada sobre el mar Tirreno y el anticiclón de Inglaterra y el Atlántico persiste, aunque ha perdido alguna intensidad. Una depresión pasa por el Norte de Islandia.

En la mar el viento sopla del sector Norte, flojo o moderado en general; pero en algunos lugares se observan velocidades mayores.

Hay marejadilla en la costa vasca y marejada en el resto del Cantábrico. El tiempo continúa siendo inseguro, y menos frío que en días anteriores.

## Tiempo probable:

Guipúzcoa.—Viento del sector Norte, moderado. Cielo generalmente cubierto y algún ligero aguacero local.

A cien millas.—Viento moderado del sector Norte. Marejada ligera.

La Chapelle.—Viento del primer cuadrante, moderado o algo fuerte. Marejada.

Grande Soile.—Viento flojo del sector Este. Marejadilla.

Estaca de Vares.—Viento moderado del primer cuadrante. Marejada.

## SANIDAD

Guipúzcoa entera está realizando contra la tuberculosis la más admirable de las campañas. Dos mil recién nacidos se han vacunado este año con B. C. G. Se aspira a que sea la provincia de España más limpia de tuberculosis.

Que no falte la vacuna a vuestro hijo. Solicitud, por medio de vuestro médico, del Instituto Provincial de Higiene.

¡En guardia! Está en vuestras manos, acudiendo a tiempo vencer al terrible espectro del cáncer.

Si notáis en la piel granos que no se van que crecen, que se multiplican o se ulceran.

Si en vuestra boca, en la lengua o en los labios hay exoriaciones que no acaban de desaparecer.

Si ibais bien antes y desde hace poco os aslige un estremimiento tenaz, si os inquietan uno y otro día hemorragias que no paran.

Mujer: Si en tus senos has notado durezas que no duelen pero que tampoco desaparecen.

No lo dejéis para mañana! Estos pueden ser los primeros aldabonazos de un cáncer, y para escapar de sus garras, hay que ganarle el terreno. En las consultas públicas del Instituto Radio Quirúrgico de Aldacosta, resolvérán vuestro caso.

Si tus períodos mensuales se han trastornado y sobrevienen flujos extraños.

Servicios gratuitos de Higiene Social de Guipúzcoa.

Teléfonos de LA VOZ:

Dirección y Redacción ..... 10-8-88

Administración y Talleres ..... 10-6-34

La Voz de Guipúzcoa

6 de febrero

PRECIO POR SUSCRIPCION  
... UNA PESETA ...

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.  
... 1,25 PESETAS ...

A B C de los entendidos: proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Joyita», Aldámar, 12. Tf. 12-9-64.

ABRIGOS y pellizas; en la actualidad, precios rebajados. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

A CEDER commerce de luxe chine ancien prix, loyer interesantes pour traître. Urieta, 18, ent. izqda. Saint Sebastián.

A COMPRAR camas turcas 30 ptas.; reloj pared, 50; tocador, 55; gramola, 12 discos, 40; lavabo, 20 y demás. Fuenterrabía, 38.

AGENCIA B. Pastor. Urgen 20 cocineras, 30 doncellas, nodrizas, ama, niñera mayor; ofrezco 500 todo católicas, niños, bares.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Necesito urgente cocineras vascas sencillas, doncellas comedor moño 60 ptas.; chicas, bares, todo.

ALBAÑIL. Se hacen toda clase de trabajos de albañilería y pintura. Consulta gratis. Avisos al teléfono 14-8-52.

AL CENTRO de Ocasión. Compro joyas antiguas, modernas; perlas, esmeraldas oro, plata, platino, porcelanas. Legazpi, 9. 13171

AL CENTRO de Ocasión. pago su valor alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad; objetos antiguos. Legazpi, 9. 13-1-71

AL COMERCIO E INDUSTRIA! Reparaciones todas clases básculas, balanzas y aparatos de pesar. Taller: S. Martín, 12. 11-9-34

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tf. 16-377

ALQUILASE para oficinas entresuelo cinco cuartos, céntrico; precio, 110 pesetas. Informarán, teléfono 10-8-47.

ALQUILAMOS amplios locales para oficina en entresuelo; entrada portal; 110 pesetas mes. Usandizaga, 21, portería.

VALORES ESPECIALES

Cédulas Banco Hipot. 4% ..... 86,50  
- 5% ..... 94,75  
- 6% ..... 10,25  
- Argentinas 6% ..... 1,70

ACCIONES

Banco España ..... 547,10  
- Central ..... 17,00  
- Hisp. Americano ..... 155,00  
- Esp. Crédito ..... 191,00  
- Hipotecario ..... 275,00  
- Esp. Rio Plata ..... 7,00  
Ouro Felguera ..... 40,25  
Tabacos ..... 208,50  
Minas del Rif ..... 20,00  
Ferrocarril del Norte ..... 248,50  
M. Z. A. ..... 216,00  
Metropolitano de Madrid ..... 126,00  
Azucareras ..... 45,75  
Explosivos ..... 658,00  
Hisp. Americana Electrada ..... 555,00  
Mengemor ..... 155,50  
Hidroeléctrica Española ..... 145,00  
Petróleos ..... 118,00  
Electra Madrid ..... 125,50  
Unión y el Fénix ..... 459,00

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS

Interior 4% ..... 69,25  
Exterior 4% ..... 50,90  
Amort. 4% viejo ..... 79,50  
- 5% 1920 ..... 95,60  
- 5% 1926 ..... 99,60  
- 5% 1927 exento ..... 99,65  
- 5% 1927 con imp. ..... 87,65  
- 3% 1928 ..... 75,50  
- 4% 1928 ..... 87,00  
- 4 1/2 % 1928 ..... 92,10  
- 5% 1928 ..... 89,00  
- 5% 1929 ..... 99,60  
Deuda Ferroviaria 5% ..... 88,50  
Bonos oro 6% ..... 220,00

VALORES ESPECIALES

Cédulas Banco Hipot. 4% ..... 86,50  
- 5% ..... 94,75  
- 6% ..... 10,25  
- Argentinas 6% ..... 1,70

ACCIONES

Banco España ..... 547,10  
- Central ..... 17,00  
- Hisp. Americano ..... 155,00  
- Esp. Crédito ..... 191,00  
- Hipotecario ..... 275,00  
- Esp. Rio Plata ..... 7,00  
Ouro Felguera ..... 40,25  
Tabacos ..... 208,50  
Minas del Rif ..... 20,00  
Ferrocarril del Norte ..... 248,50  
M. Z. A. ..... 216,00  
Metropolitano de Madrid ..... 126,00  
Azucareras ..... 45,75  
Explosivos ..... 658,00  
Hisp. Americana Electrada ..... 555,00  
Mengemor ..... 155,50  
Hidroeléctrica Española ..... 145,00  
Petróleos ..... 118,00  
Electra Madrid ..... 125,50  
Unión y el Fénix ..... 459,00

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4% ..... 917,00  
Deuda Francesa 3% ..... 65,50  
- 4% 1918 ..... 74,10  
- 5% 1920 ..... 105,25  
- 4 1/2 % 1932 ..... 80,80

ACCIONES

Banco de Francia ..... 11095,00  
Crédit Lyonnais ..... 2000,00  
Banco Francés Rio Plata ..... 31,20  
Ferrocarril M. Z. A. ..... 376,00  
Biotinto ordinarias ..... 1655,00  
De Beers ..... 82,00  
Goldfields ..... 307,00  
Tharsis ..... 511,00  
Unión y Fénix ..... 1871,00

OBLIGACIONES

Crédit National 5% 1919 ..... 66,00  
- 6% 1923 ..... 15,00  
Fer. Norte España 3% 1<sup>a</sup> ..... 234,00  
- M. Z. A. 3% 1<sup>a</sup> ..... 521,00  
- 202,02

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4% ..... 71,00  
Consolidado 2 1/2% ..... 5,78  
- 5 1/2 % 1929-47 ..... 10,11  
Funding Loan 4% 1960 ..... 11,18  
Victory Bonds 4% ..... 78,00

ACCIONES

Riotinto ..... 21,18  
Royal Dutch ..... 23,14  
Shell Transport ..... 23,4  
Mexican Eagle ..... 21,18

OBLIGACIONES

Setalazar ..... 12,76  
Minas del Rif ..... 295,00  
Eximios ..... 6,50  
Papeleras ..... 6,00  
Resineras ..... 10,00

CAMBIO INTERNACIONAL

CLÉS Argentino 0% ..... 25,00

Francos ..... 87,56  
Francos ..... 77,15  
Dólares ..... 5,00  
Liras ..... 59,40  
Belgas ..... 22,075  
Suizos ..... 15,68  
mark ..... 12,76  
Florines ..... 7,58  
Coronas suecas ..... 19,89

48,75  
38,65  
78,80  
65,30  
172,75  
240,-  
293  
260

ALQUILO habitación amueblada con o sin calefacción y baño, económica; buen trato. Iparraguirre, B, primero.

ANGEL el gran saldista, S. Martín, 52, liquida 20.000 pares calzado todas clases a como quiera pagar el público.

ANILLOS sello, alianzas, pulseras, medallas, cadenas, pendientes en oro de ley; precios los más baratos. Relojería Estivill. Vergara 8

APARATO radio acumuladores. Completo con cargador, cuadro y altavoz; funciona perfectamente, 150 ptas. M. Imaz, 10, 3<sup>a</sup> izq.

ATENCIÓN: se arregla toda clase muebles y se cambian de color, precios económicos. Zabaleta, 38. Ebanistería. Teléfono 16-1-90.

AUTO Exess, perfecto estado, cambiaria por auto pequeño. Razón: Matía, 4, 3<sup>a</sup> izquierda

AVISO: vendo máq. Singer, máq. escribir, caja caudales, coche niño, E. Lux, bicicleta, estufas, braseros. I. la Católica, 5. Tf. 15736.

BASCULAS «Riata», para todo comercio e industria, de perfecta y sólida construcción. Talleres: San Martín, 12. Teléfono 11-9-34.

BATAS hechas y sobre medida para señora Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

BUENA MODISTA. Da lecciones de corte y costura de 3 a 7 y de 7 a 9; precio económico. Razón: Fuenterrabía, 12, 4<sup>a</sup> derecha.

BUZOS, bombachos, guadapolvos y todo clase de ropa propia para trabajo. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

CABINA y caja para camioneta Chevrolet o análogo tonelaje. Garaje Sánchez. Irún.

CANARIOS flautas. Oírlas cantar y compráreis. Atocha, Y, quinto B.

CANARIOS. «La Cubana» acaba de recibir canarios cantadores a prueba. Canarias criadoras alemanas. Pi y Margall, 16. 13996.

ACCIONES

Banco de Bilbao ..... 1140,00  
- Vizcaya A ..... 1660,00  
- B ..... 275,00  
- Urq. Vascongado ..... 150,00

Sota y Aznar ..... 510,00  
Naviera Mundaca ..... 15,00  
- Guipúzcoa ..... 20,00  
- Vascongada ..... 120,00  
Marítima Nervión ..... 45,00  
- Unión ..... 110,00  
Euskalduna ..... 205,00

Ferr. del Norte ..... 261,00  
- M. Z. A. ..... 220,00

Vascongados ..... 200,00  
- Santander-Bilbao ..... 192,50

- de La Robla ..... 390,00

Altos Hornos ..... 85,00

o de febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR SUSCRIPCION  
- UNA PESETA --

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMIN.  
-- 1.25 PESETAS --

**OBREROS:** la economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos, confecciones general. «Petit París». Urbieta, 39.

**OCCASIÓN:** Vendo comedores, gabinetes, tresillos, coche niño, cama turca, colchones lana, violín. Laramendi, 27. C. Marco.

**ORO-PLATA,** platino, diamantes, papeleta Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8.

**PARA EL FRIO,** mantas y géneros de punto para el agua, impermeables y paraguas. Petit-París. Urbieta, 39.

**PELUQUERIA** señoras Casa Díaz, Rentería. Permanente con y sin elec. 15 pesetas; precio invierno. Viteri, 28. Teléfono 62-14.

**PELUQUERA** a domicilio. Corte pelo, 0'50 y rizado puntas. Ondulación al agua, manicura, 1'50; depilación, 0'50. Zubia, 11, tienda.

**PERDIDA** anteayer, perro caza «setter», color blanco y manchas marrones. Ruégase entregar en Eguía, R-2.º A, donde se gratificará

**POR AUSENCIA** se venden los muebles de un piso; horas de 3 a 6. Urbieta, 16, tercero izquierda.

**PRECISANDO** sitio, por reformas, liquidamos relojes todas clases, especialmente pared; grandes descuentos. Estivill. Vergara 8.

**500 MODELOS** diferentes en relojes pared y sobremesa, todas formas y estilos, los más económicos. Relojería Estivill. Vergara 8.

**RADIO.** Últimos modelos Philips, plazos y contado. Diríjase Casa Luna. Plaza Guipúzcoa, 10. Almacén de pianos.

**RELOJERIA** Estivill, cumplimentando el 25 aniversario precios desconocidos en toda clase de relojes. Vea escaparates. Vergara 8.

**RELOJES** especiales para autos, vapores, guarda de fábrica; cuco y codorniz. Carrillones, grandes sonerías. Estivill. Vergara, 8.

**RELOJES** pared, cuerda 8 días, con sonería, 55 ptas.; despertadores, 6; de bolsillo, 6; de pulsera, pesetas 10. Estivill, Vergara, 8.

**REPARACIONES** perfectas y venta de relojes Longines, Omega, Movado, Zenith; especialidades de la relojería Estivill. Vergara 8.

**RETALES** caballero, para pantalones y americanas, precios tirados, en la SASTRERIA FASHION; Miracruz, 1.

**SASTRE:** trajes con forros desde 40 pesetas en adelante; abrigos idem. Se hacen abrigos para niños y niñas. Príncipe, 44, cuarto.

**SASTRE** económico; vueltas y reformas toda clase, nuevas y usadas; trabajo garantizado, cortador 1.º S. Batolomé, P., 2.º izq.

Febrero 6. Núm. 410.

## La Panadera

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA —

en que podrá recibirmel en su casa. Tengo que hacerle una visita como intérprete de mi amigo Luciano Labroue—dijo Esteban dirigiendo al joven una mirada imperiosa.

Luciano comprendió y un violento escalofrío recorrió todo su cuerpo.

—Usted sabe muy bien que Luciano Labroue es huérfano.

—Sí, sí...—balbuceó Santiago Garaud frunciendo el entrecejo.

—Y me ha pedido que le sirva yo de padre —prosiguió el pintor.

El millonario levantóse como transfigurado. Las arrugas de su frente habían desaparecido como por encanto.

—Adivino de lo que se trata—dijo radiante de alegría—. Estamos en familia, caballeros; y puesto que ambos son ustedes los íntimos de Luciano, podemos expresarnos con entera claridad. El objeto de su visita no es otro que el de pedirme para Luciano Labroue la mano de mi hija, ¿no es cierto, mi querido artista?

Esteban, con un gesto imperioso ordenó a Luciano que hablase, y el joven, no pudiendo resistir la sugerencia del pintor, balbuceó contra su voluntad:

—Sí, señor.

—Oh, mis queridos amigos!—dijo Santiago Garaud—, la petición está aceptada... ya sabéis

que lo estaba de antemano. Réstanos sólo arreglar entre todos ciertas disposiciones preliminares, y cuenta desde luego con el señor Darier para que redacte conmigo las capitulaciones matrimoniales.

—Estoy a su disposición, señor—dijo el abogado.

Maria arrojóse sobre el pecho de su padre, echóle los brazos al cuello y cubrióle las mejillas de besos y de lágrimas, murmurando:

—Oh, cuán dichosa soy! Me parece que es un sueño.

Propuso Pablo Harmant pasar todos reunidos el resto de la tarde, invitándoles a comer en su lujoso hotel, y el artista aceptó inmediatamente en nombre propio y en el de sus dos amigos.

—Entonces les dejo a ustedes—dijo María, ebria de felicidad—. Me voy a casa en seguida, pues tengo muchas órdenes que dar.

Esteban, satisfecho de ver partir a la joven, acompañóla hasta la puerta. Pablo Harmant dijo entonces a Luciano con voz emocionada:

—Hoy hace usted de mí, hijo mío, el más feliz de los hombres y, sobre todo, el más dichoso de los padres. Señores, yo amo a mi hija más que a nadie en el mundo—añadió, limpiándose las gruesas lágrimas que corrían por sus mejillas—. María está enamorada de Luciano hasta el extremo de que le hubiese costado la vida un desaire de este joven. Lo que mi corazón ha padecido no se lo deseó a mi mayor enemigo; pero ahora ya la considero salvada y me siento revivir a mi vez. ¡Gracias, amigo mío!

Tendió su mano al joven, que la estrechó maquinalmente. Jorge sintió verdadera piedad hacia aquel padre que hacía depender la vida de su hija de un matrimonio que tanto repugnaba a Luciano. Esteban contemplaba con gran serenidad a Pablo Harmant y se decía:

—Extraña casualidad—observó Santiago Garaud—, la que condujo a esa miserable mujer

**SERPENTINAS.** Confetti, caretas, antifaces, gorros, bromas, pegas. Surtido completo de 15 céntimos. Novedades. Bazar X. Elcano 3

**SE TRASPASA** en la parte vieja local pequeño, muy poca renta. Informarán, Narra, 11. Todo a 0'95.

**SE TRASPASA** establecimiento en el mejor sitio de la calle Miracruz; renta 160 pesetas. Informarán, en esta Administración.

**SE VENDE** coche Peugeot 5-HP, en inmejorable estado de marcha, baratísimo. Razón: Easo, 9, 1.º Teléfono 15-0-99.

**SE VENDEN** comedores en varios estilos, y gabinetes de roble americano. Precios baratísimos. P. Easo, 47, bodega. Ebanistería.

**SE VENDEN** 2 camionetas Citroën, antes de Suchard; una camioneta Citroën 10-HP; un Chevrolet. Informarán, Vergara, 12.

**SI TIENE** el reloj de pared viejo y desea nuevo y moderno, le haremos el cambio en las mejores condiciones. Estivill, Vergara, 8.

**SU PORVENIR** por las líneas de la mano y la astrología. Se habla francés, alemán, vasco. Consulte Mme. Domí. Garibay, 22, 2.º

**TIENIDOS?** Abrigos cuero, guantes, monederos y del calzado. Se ponen pisos de goma. Pongo suelas y tacones. Oquendo, 3.

**TRASPASO** bar en la parte vieja, con bonito almacén. Razón: calle Fuenterrabía, 15, segundo; de 9 a 1.

**TRASPASO** local con pequeña vivienda, propio frutería-huevería. Razón: Fuenterrabía, 15, 2.º De nueve a una.

**TRASPASO** importante casa compra-venta, negocio redondo. Razón: calle Fuenterrabía, 15, 2.º De nueve a una.

**TRASPASO** por 1.000 pesetas, piso muy céntrico; algunos muebles. Razón: calle Fuenterrabía, 15, 2.º De nueve a una.

**TRASPASO** tienda comestibles, buen sitio, ocasión única. Razón: calle Fuenterrabía, 15, segundo. De 9 a 1.

**TRAJES** paño y dril para caballero y niño, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

**TRASPASO** bares, céntricos. Agencia Fuenterrabía, 13, 1.º Teléfono 14-0-98.

**UNA MIRADA** sobre vuestro porvenir, por las líneas de la mano. Consulta Ket-ty, de 3 a 8, domingos inclusive. Urbieta, 6, 2.º

**VENDENSE**, ocasión, máquinas Singer doméstica y sastre, y de vainica, garantizadas San Martín, 6, entresuelo.

que lo estaba de antemano. Réstanos sólo arreglar entre todos ciertas disposiciones preliminares, y cuenta desde luego con el señor Darier para que redacte conmigo las capitulaciones matrimoniales.

—Estoy a su disposición, señor—dijo el abogado.

Maria arrojóse sobre el pecho de su padre, echóle los brazos al cuello y cubrióle las mejillas de besos y de lágrimas, murmurando:

—Oh, cuán dichosa soy! Me parece que es un sueño.

Propuso Pablo Harmant pasar todos reunidos el resto de la tarde, invitándoles a comer en su lujoso hotel, y el artista aceptó inmediatamente en nombre propio y en el de sus dos amigos.

—Entonces les dejo a ustedes—dijo María, ebria de felicidad—. Me voy a casa en seguida, pues tengo muchas órdenes que dar.

Esteban, satisfecho de ver partir a la joven, acompañóla hasta la puerta. Pablo Harmant dijo entonces a Luciano con voz emocionada:

—Hoy hace usted de mí, hijo mío, el más feliz de los hombres y, sobre todo, el más dichoso de los padres. Señores, yo amo a mi hija más que a nadie en el mundo—añadió, limpiándose las gruesas lágrimas que corrían por sus mejillas—. María está enamorada de Luciano hasta el extremo de que le hubiese costado la vida un desaire de este joven. Lo que mi corazón ha padecido no se lo deseó a mi mayor enemigo; pero ahora ya la considero salvada y me siento revivir a mi vez. ¡Gracias, amigo mío!

Tendió su mano al joven, que la estrechó maquinalmente. Jorge sintió verdadera piedad hacia aquel padre que hacía depender la vida de su hija de un matrimonio que tanto repugnaba a Luciano. Esteban contemplaba con gran serenidad a Pablo Harmant y se decía:

—Extraña casualidad—observó Santiago Garaud—, la que condujo a esa miserable mujer

**FRONTER MODERNO.**—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero (a cesta-punta), Ulacia II e Ibarlucea contra Argárate y Angel. Segundo (a remonte), Larrañaga y Marich contra Laramendi y Santamaría.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA.**—Compañía de comedia Martí-Pierrá. A las seis y media tarde y a las diez y media noche, la comedia en tres actos titulada "Maria la Falsa".

**SALON MIRAMAR.**—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Noticiero 2", "Ramilletes y bonetes" y "¿Milagro?", por Herta Thiele y Dorotea Wieck.

**PALACIO BELLAS ARTES.**—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Noticiero 2" y estreno de "Odio", por María Fernanda Ladrón de Guevara y Pedro Larrañaga.

**TEATRO TRUEBA.**—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Noticiero Fox 52" y "Peggy de mi corazón", por Marion Davies.

**PETIT CASINO.**—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "El Oriente francés" y "Con el frac de otro", por William Haines.

**TEATRO PRINCIPAL.**—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y a las diez y media noche. "El cantar de los cantantes", por Marlene Dietrich.

**GRAN CASINO.**—Sesiones de cine sonoro, continuas, de cinco y media a nueve noche. Complemento sonoro y "La aventurera de Túnez", por Helen Richter y Theo Shall.

**CINE GRAN KURSAAL.**—Hoy, "Los hijos de la calle", un drama intenso. El viernes 9, estreno extraordinario: "El tobogán n.º 13", deportes en la nieve.

**COLON CONCERT.**—Variétés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

## COCINAS Y ESTUFAS

Grandes existencias de toda clase de cocinas para carbón, leña y gas. Estufas y salamandras de toda clase y modelos diferentes. Inmenso surtido en azulejos blancos y de color para cocinas y cuartos de baño.

**G. S. FRANCISCO,** 47. — Teléfono 1-21-27. Cooperativa Patronal de Consumo de Materiales de Construcción (S. A.)

**VENDO** armario luna entera en 75 pesetas. Particular Ategorrieta, 3, 1.º izquierda.

**VENDO** 2 casas en Herrera, una con 7 viviendas en 50.000 ptas.; otra con 4 y bodega en 23.000. Informes: teléfono 16-2-33.

**VENDO** por desalojar el local armario luna, lavabo, y una luna, todo de ocasión. Usandizaga, 2. Compra-venta.

**VENDO** precioso armario luna, moderno, nuevo; colchones matrimonio, toda confianza; cedo gab. 2 amigos. S. Martín, 29, 3.º

a un sitio donde pudiese usted reproducir su imagen.

—En efecto, hay coincidencias bien extrañas. Luciano no apartaba los ojos de Juana, ni Jorge de la que creía ser su madre.

—¡Es singular!—exclamó Luciano de repente.

—¿El qué?—preguntó entonces Jorge.

—Una semejanza que me admira.

—La de Juana Fortier con Lucía, ¿no es cierto? No tiene nada de particular, puesto que sabemos que es su hija.

—No, no; me refiero a otra, tanto más notable cuanto que la diferencia de edad es muy considerable. Se trata de una mujer de unos cincuenta y tantos años.

—Y a qué clase social pertenece esa mujer?—preguntó vivamente el industrial.

—A la clase trabajadora. Una criatura excelente y honrada, si las hay, que habita en París desde hace mucho tiempo; pero que ha vivido en tiempos anteriores en Alfortville, donde me ha dicho que conocí a mi padre. Se gana su subsistencia repartiendo el pan de una taberna y se llama Lisa Perrin.

Esteban volvió a cubrir el cuadro.

—Vende usted ese lienzo?—preguntó el millonario.— Me parece admirable y me agradaría

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su sencillez y crédito reflejado en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

TELEFONO URGENTE 1-00-24  
TELEFONO INTERRUMPIENTE 1-09-51

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

• • Redacción, Administración | Talleres: SAN MARCIAL, 8 | 10 • •

DIRECCIONES DE SUSCRIPCION

EN SAN SEBASTIÁN: 6 meses, 10 pesetas; 12 meses, 16 pesetas; 1 año, 31.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 4 pesetas; 6 meses, 8; un año, 16.—EN EL EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 32; un año, 66.—EN AMÉRICA: 3 años, los mismos precios que en Guipúzcoa

APARTADO EN COLEGIO NÚM. 64  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: VOS

## Los republicanos donostiarras

El sábado próximamente se inaugurarán los nuevos locales de Acción Republicana

Republi

El próximo sábado se celebrará la inauguración de los nuevos locales del grupo de Acción Republicana de San Sebastián. Se han terminado ya las obras de ampliación y se ha querido que el acto inaugural coincida con la proximidad de una fecha memorable para todos los demócratas españoles: el aniversario de la proclamación de la primera República, que se cumple el día 11.

El acto inaugural será prestigiado con la presencia en la tribuna del ex diputado a Cortes por Navarra don Mariano Ansó, uno de los hombres más activos y destacados del partido de Acción Republicana, gran demócrata y hombre de extraordinaria cultura, como también orador elocuente y moderno.

El acto comenzará a las siete de la tarde, sirviéndose a los invitados un «lunch». A las siete y media comenzarán los discursos. En primer término pronunciará una breve alocución, alusiva al acto, el presidente del Consejo Local, don Carlos Sotos. Después hará uso de la palabra don Mariano Ansó, quien pronunciará una conferencia sobre «Posiciones de Acción Republicana en el momento político actual».

Se invitará al acto a las autoridades republicanas y a los demás partidos afines de la capital y de la provincia.



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

6 DE FEBRERO DE 1904. — En una de las próximas sesiones del Ayuntamiento iba a presentar el alcalde, para su aprobación, una cartilla contra la tuberculosis, que sería repartida en talleres, escuelas de adultos y otros centros. Mientras tanto, el día anterior había impuesto cuatro multas de a cincuenta pesetas a otros tantos curdas, y estaba dispuesto a cerrar todas las tabernas que no reuniesen condiciones higiénicas.

— La Comisión nombrada por los obligacionistas guipuzcoanos del Ferrocarril de Eibar-San Sebastián, publicó un folleto dando cuenta de la situación económica de la misma.

— En este día hace treinta años, y por consiguiente ahora hace sesenta, que el general Loma, con los miqueletes y algunas fuerzas del Ejército, tomaron todas las alturas de Oria y dieron una dura lección a los carlistas. Por aquella batalla le dieron al general Loma el marquesado de Oria.

— La Junta municipal del Partido de Unión Republicana de Madrid publicó el programa de los actos que iban a realizarse en Madrid los días 11 y 12 y a los cuales asistirán muchas delegaciones de provincias.

— Por fallecimiento del señor Colmenares fué nombrado delegado regio de Fomento el conde de Torre Múzquiz.

— En el Principal se estrenó una obra de Benavente titulada «Al Natural», que en la temporada anterior, en Lara, había obtenido un éxito resonante, que no estaba justificado, pues la obra no tenía nada de particular.

— El Club Cantábrico, con su proverbial esplendidez, preparaba unos Carnavales magníficos, en su domicilio. Todo ello de muy buen gusto. Para un festival aragonés había contratado una rondalla de Zaragoza, una pareja de baile y al célebre cantador de jotas Juanito Pardo.

— Ya que no pudo hacerlo en el mar, un pescador «pescó» la merluza en tierra, y allá en la calle de San Jerónimo armó un escándalo, siendo conducido a la fresquera.

— A las once de la mañana se celebraron los funerales oficiales por el alma del obispo de la diócesis, señor Piérola. Asistieron el gobernador civil, la Diputación y el Ayuntamiento, éste en Corporación. Hubo bastante gente.

— La Junta directiva de la Sociedad Sporti-Clai acordó no celebrar festejos por Carnaval.

## La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos

## Croniquilla vasca

# Condenación del separatismo

Es democracia la forma o sistema de Gobierno en que el pueblo ejerce la soberanía, dictando, decretando y sancionando las leyes que lo han de gobernar. Como el pueblo alemán se ha dado en votación el fascismo, en buena lógica debemos reconocer es democrático el fascismo alemán. Pero como no está fundado en la igualdad política, que debe ser la base de la democracia, nosotros combatimos ese fascismo.

Preferimos el federalismo al unitarismo. En cambio, rechazamos a los separatistas. Querer separar una provincia o región vasca, en su vida política, de las demás provincias o regiones vascas es labor propia de separatistas. Se nos dirá que Alava quiere separarse de Guipúzcoa y de Vizcaya porque solo obtuvo el 46 por 100 del censo en el plebiscito pro Estatuto, y se invocará justicia para Alava. Con el mismo derecho algunos pueblos guipuzcoanos pueden invocar para ellos esa justicia y su separación del Estatuto, ya que no llegaron a obtener solos los sufragios necesarios que luego lograron alcanzar como guipuzcoanos. Exactamente igual, Alava, logró obtener la votación en común, como provincia o región vasca. El plebiscito fué vasco y no alavés, guipuzcoano o vizcaíno, como es vasco el proyecto de Estatuto. Desunir ahora a las provincias o regiones vascas, es obra nada agradable a cargo de los separatistas.

Vizcaya y Guipúzcoa son mayoría sobre Alava. En buena doctrina democrática, —ya que fué votado el Estatuto único para Vasconia, siendo desechar por la Asamblea de Vitoria el proyecto de Estatutos provinciales—, pueden imponer su voluntad a Alava como provincia o región vasca, máxime teniendo el Estatuto por base la esencia de la democracia, o sea, la igualdad política.

Somos vasco-españoles. Si para los separatistas que van contra la unidad de Vasconia es obrar en justicia el separar a Alava, deben reconocer, ajustándose a su teoría, el derecho de los separatistas nacionalistas. Con los datos de las últimas elecciones a la vista, estos elementos constituyen mayoría en Vizcaya y Guipúzcoa, sobre todos los demás. Luego si en vez del Estatuto autonómico, se les ocurre pedir la independencia de ambas provincias, con arreglo a la ley de los que claman contra la unidad de Vasconia, deben ser independientes Vizcaya y Guipúzcoa. Pero así como invocamos el vasquismo contra el separatismo alavés, imponemos nuestro españolismo contra el separatismo de los nacionalistas.

Hay interés de índole espiritual y económica comunes a Alava, Guipúzcoa y Vizcaya. Está en vigor el Concierto Económico. Si los separatistas alaveses logran eliminar a Alava del Estatuto, ien qué condiciones quedarán para luego poder continuar dentro del régimen concertado respecto a las otras provincias autónomas?

Accediendo al deseo manifestado por mi estimado compañero don Mariano Salaverri en la carta abierta que me dirige, publicada el domingo, no entablo polémica, ni contesto ni replica. Continúo mi tarea de exponer ideas y doctrina.

Pedro SARASQUETA.

## CAPÍTULO DE SUCEOS

### JOVEN HERIDO

De Rentería comunicaron el domingo que el muchacho de doce años Julián Olaizola, aficionado a la caza, salió al campo llevando una escopeta que creía descargada. Al cruzar un monte en Rentería se le disparó al arma, con tan mala fortuna que le llevó por delante el dedo índice izquierdo.

En Rentería fué curado de primera intención, trayéndosele después a la Casa de Socorro de la calle de Easo, donde se le hizo otra cura.

### POR COGER CAÑAS

Don Francisco Blanco Díez, de 47 años, militar retirado, denunció que dos individuos se encontraban cortando cañas en terrenos de la finca «Alcano», en Loyola, propiedad del Ministerio de la Guerra y que al llamarles la atención manifestaron que tenían autorización para ello.

Los dos individuos habían llenado dos sacas con cañas, valoradas en 25 pesetas.

Y como no es cierto lo que manifestaron, el asunto ha pasado al Juzgado.

### LOS CUARTOS DEL MOSTRADOR

Una sirviente del Bar Vergara, instalado en la calle de San Francisco, denunció ayer al municipal de servicio que a las diez menos cuarto de la mañana, cuando hacía la limpieza en el establecimiento, penetró un individuo de unos 19 años, abriendo el cajón del mostrador, de donde cogió unas 15 o 20 pesetas, todo lo que había en metálico, dándose inmediatamente a la fuga, sin que pudiera ser detenido.

Por la tarde, a las cuatro y cuarto, fué detenido en la calle Narrica Claudio Gómez Jiménez, de 17 años, que en una tienda de comestibles, instalada en el número 23, fué sorprendido cuando se apoderaba de 10 pesetas del cajón del mostrador, intentando fugarse.

El detenido fué conducido al Gobierno civil.

### ROBAN UNA CAJA CON DINERO

Don Francisco Canero, director de la Biblioteca Popular, establecida en la calle Guetaria, número 21, denunció ayer a un guardia municipal, que de la tienda se habían llevado una caja de hierro, que contenía de 300 a 400 pesetas.

### INCENDIO EN UN CASERIO

En la madrugada del domingo se declaró un violento incendio en el caserío «Elcano-Barrena», del término de Aya, propiedad de los hermanos Larrañaga y habitado por uno de ellos, con su familia.

El fuego destruyó el inmueble, así como el mobiliario y aperos de labranza.

Murieron por las llamas cuatro cerdos y un ternero.

Las pérdidas son de consideración.

## CINEMA

### EN EL MIRAMAR

#### Un documental sobre los Soviets

Ayer se estrenó en San Sebastián un «film» sensacional. Este «film», meramente documental, muestra el desfile de cien mil trabajadores rusos, enrolados en las organizaciones deportivas de la U. R. S. S., por la Plaza Roja de Moscú, en el mes de octubre pasado, con motivo de celebrarse el XV aniversario de la Revolución bolchevique.

El «film» está realizado por técnicos rusos. En la Plaza Roja, mientras se oye «La Internacional», ejecutada por bandas de música y un coro nutridísimo, entran los conductores actuales del pueblo ruso: Stalin, Kalinin, Molotov. En las tribunas se agrupan los representantes del proletariado universal, invitados a las fiestas del aniversario.

Y después comienza el desfile. Millares de mujeres y hombres, pasando, en escuadras correctas, ante las tribunas. disciplina, apariencia física, todo es impresionante en este desfile, que duró horas y horas en la realidad, y que en el «film» está registrado en sus momentos más salvajes.

El «film» es interesantísimo. Y está presentado con dignidad neutral. Es un pedazo de historia contemporánea. Nadie puede ni debe vivir ausente de la realidad. Esta es grata o no, según la doctrina política en la que profesa el espectador. Pero cuando los hechos se presentan, con la corrección que

aparecen en este «film», no hay margen alguno para la protesta licita. Para lo que hay margen, es para la reflexión. Los espectadores no quisieron ayer hacer uso del pensamiento, y protestaron, inadecuadamente, el «film». Mañana, si se presenta un documental en que se consigne momentos de la Alemania del III Reich, o de la Italia de Mussolini, no faltarán, por desgracia, quienes también reflexionen con los pies. Pero los espectadores de buena fe, los que no quieren que se les sustraiga la realidad, esos, agradecerán a la Empresa su intención. Como se lo agradecemos nosotros, espectadores y críticos ecuánimes.—V.

## Alistamiento de mozos para la Armada

El domingo se celebró en la Comandancia de Marina el alistamiento de mozos, presentándose 118. De ellos, siete se hallaban ya en el voluntariado de la Armada; 35 fueron incluidos en el alistamiento, y los 76 restantes excluidos por carecer de aptitud profesional.

### La Voz de Guipúzcoa

Tarjetas. Sobres. Cartas. Facturas. Revistas. Catálogos. Obras editoriales. Programas para espectáculos. Toda clase de impresos comerciales e industriales.